中華民國二年一月十四日

第九千二百三十八號 禮拜二

叻報

The "Lat Pau"

Chinese Daily Newspaper.

德律風三百三十號 Telephone 330.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO SOON AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.

本館在哥勞實得力門牌十一號

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君如閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱 如外埠閱報照加寄費可也日除報照常刊送外復不惜工本從英國採辦新鑄鉛模各機器以待與 各官紳刊印書籍單件兼有英國各體活字及各式花邊鉛字有西人操印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小機器均用精工刷印工緻絕倫更延文士專寫各體文字現由上海購到各種書籍紙張出售所有各項價甚相宜 再本館所登來札原擇其有關世道人心改良進化者附登若其有裨當世之文章莫不彙照刊於報否亦須無礙於人而後摘錄其有冠冕成文以及支離費解者概不登錄 嗣後 諸君來札尚祈自隸眞須寫眞姓名而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

本報於辛巳年開辦設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先成立然當時商業蕭條云陸運但猶未知報章之益故能閱報者尚尠寥寥而且時務無多是以本報篇幅姑從狹窄既而民智稍啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增闊三次近年更添設附張二紙分載要聞近者三民主義日益昌明專制時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已煥然改觀凡制度與軍兵刑諸業一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋愛國僑胞亦多憤然特出可傳之事接踵而興自非再將報紙擴充恐難免乎缺漏是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以饜閱者之心快哉 諸君下採芻蕘無留對非不勝感荷之至特此附佈

陰歷壬子年十二月初八日

SHARPE, ROSS & CO, LTD.
3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.

敬者特字通知本公司出售各項建屋之物料包工之人凡需建人屋來本公司採辦所需…屋各物料如法國屋瓦 地下磚 各色磚 磚筒 磚尾 鐵 油等項便悉其詳矣此佈

新嘉坡尼亞汝冥拿實得力門牌三號

總羅有限公司啟

敬者特字通知此水筒乃甚十分…在市上取價極廉此水筒凡屬國…稱局時有採用及用在本坡與西洲…此佈

JOHNSON & Co's PORTLAND CEMENT LONDON AND NEWCASTLE. TRADE MARK

啟者特字通知凡採用之英國…乃包工人所…之第一佳…證此灰之人…是著名于此者此灰為…三百七十六…此佈

HALAMBRA.

驚南鳴勝影戲廣告

敬者特字通知本班特由本拜六夜起另換新劇均屬奇幻非常殊足以悅人心目中有一齣乃係歐洲某大俠士捨身救人之事實傑作 諸君勿惜小費請各 玉臨賞閱為幸此佈

官位每椅銀二元 留存位每位一元半

一號位收銀一元 二號位收銀五角

三號位收銀二角半

英一千九百一十三年正月十一號

小坡電影戲班驚南鳴勝戲啟 啟

西十二月五號

宜香茶增價廣告

敬者本號宜香茶製法精良氣味純厚向蒙南洋各埠士商採購遠邇馳名歷數拾載貨物如常價值不既盈人皆知近因炭中辦價特昂工脚箱皮各料尤貴兼之前水口潮銅落勢難謀利不得不設以固血本於是擬就陰曆本月十五日起每件增價五角即四斗庄每運兌銀拾四元五角八斗庄每運拾五元特此告聞為盼是祝

中華民國元年十二月十九日 新嘉坡山仔頂門牌六十三號陳生利白

四海通銀行廣告

敬啟者本公司決定癸丑年元月初一日即民國二年二月六號起行用陽歷凡本行賬部川結以陽歷爲準惟諸 寶號交易寫滙票日子各聽其便為此通佈

中華民國二年正月八號

陰歷壬子年十二月初二日 四海通銀行謹白

署理英簽九州府華政司李 爲懸賞緝拏事現據華事官親得英一千九百十二年十一月廿號壬子年十月十二日早兩點鐘率仝人李治或李呂在英簽往巫斗路上忽被不識姓名兩歐人誤毆及被死者供稱兩歐人乘坐電單車向英簽方面駛中途下車將其毆打以致斃命公此合行出示懸賞以贖眼線如有人認得此兩歐人前來報案即由總巡捕官賞給銀五百大元此示

英一千九百一十三年正月三號

華壬子年十一月廿六日

西元月十四號 示

論說

總統禁自由組織決死隊征蒙團通電將後

逆佛不道。背叛民國。破五族共和之局。啟強鄰覬覦之心。始而倡言獨立。繼而役撫邊疆。終且親然與俄協約。脅鄉晉而當事。效夜郎之自大。結三韓之覆轍。甘為吞噬之魚。忘帝號以自娛。妄比負嵎之虎。慰橋之便。另午於道路。詰誠之辭。遑負乎窮荒。我之所以懷柔者。已無微之不至。彼之所以阻抗者。乃愈出而愈奇。今日寇某地。明日襲某師。內則倚南什蘭松光彥之僞。以為心膂。外則受庫倫奈羅慈東之黏絡。而引為奧援。內蒙本無携貳之心。乃建公煽惑。外蒙亦不盡存遠略之志。乃強為劫持。借倒乞師。汲汲然急嚮其私謀。狼奔豕突。洶洶然謀撤我藩籬。遂使俄人扺隙乘瑕。出其至無理之要求。強我國就其範圍。隱破列強均勢之現情。促成全國分崩之慘禍。以國權論。蒙為完全之領土。征亂伐叛。固勢之所不能以已。以眾情論。以逆佛之跳梁政府。同仇敵愾。亦人人同有此心。自庫約發生以來。我國民嚬於政府之哭懦優柔。致釀成目前之危局。莫不捫胸太息。大聲疾呼。謀所以救亡之道。數月來蓄積未發之民氣。一觸而。遂不勝慨慨而激昂。對於俄庫協約之問題。雖國是宣。無不認此問題之發生。為全國生死之關頭。存亡之鈐鍵。欲謀此事之完全解決。和平交涉。終無可望之時。最後之決心。舍背城借一。以鐵血從事。而求萬一生存之道外。固無他策。決死隊征蒙團之組織。熱血男兒。誓死報國。固今日所不可以已之舉。雖然。非有未易言者。車與以來。各地放死之士。好義之人。皆不顧身。力求翊贊政府。而促成征勦之事業者。固不乏人。而以此為市。假立名義。藉以為圖利營私之媒介者。亦所在多有。舊狩大盜。市井無徒。妄託美名。肆為威嚇。乘時攫奪。莫敢誰何。統一告成。而各省之擁有大權者。空額虛糜。猶不肯一為剛剔。苟稍勒索。凡時有所聞。數年以來。編戶齊民。困苦無聊。已難苟喻。又重以種種之擾亂。富源益竭。生計益艱。至於今日。戶鮮蓋藏。野多捐瘠。其窮乏之情狀。凡為有心人所共傷矣。不幸內憂未已。外患又生。蒙事猝興。又未易以平和了結。則所以對付之者。自宜由政府統籌全局。善為處置。一切用兵需餉。應如何規定方略。應付費用。通盤籌畫。萬緒千條。眾謀僉廷。於事奚濟。全國人民。對於蒙事。不可存淡漠之心。亦不宜徒滋紛擾之計。其應盡之義務。在對於增稅募債之舉。盡力捐資。使當局者有餘地以謀對外之方針。至於請纓告奮。輸財助邊。由於個人之自動則可。而出以強迫之手段則不可。蓋於時局之危急。而力為提倡則可。借發憤之美名。而競相苛索則不可。當此危急存亡之日。覆轍往來。固宜人人各發其天良。補補弊端。固理之所必無。而亦事之所難免。設不預為防範。正恐假公濟私。以發為利者。又將紛紛而起。於實事皆無絲毫之裨補。而小民之受其滋擾者。已不勝窮。內亂一生。外患益不可收。士崩瓦解之禍。即在目前矣。義憤不可不伸。流弊又不可不慎。總統之通電禁止。又惡可以已哉。

本館譯電

坭扇阻路要電 ○本坡實得力太晤士西報得接初五日吉隆專電云日昨柔佛鐵路又被士坭扇陷比前更重致令輔車兩輛均各延期尚幸車在輾車已過之後其中一輛拜一日下午由叻開行昨午兩點鐘乃到又一輛昨晨由叻開行今午十一點二十分鐘乃到是以叻隆兩處客車暫時停駛云 按頃閱吉隆之僑萃報所紀此事頗詳附錄于下 初五日僑萃報云吉隆往星架坡車路屢爲坭扇阻路已紀昨報前晚在柔佛界內不意又扇壹大坭頭吏僑於前此坭頭扇在離占島士十五條石現火車交通部已出佈告此站之夜車暫停候下星期一日當再開行日車則照常開駛查坭扇之時適快車過後幸不致有意外由石叻來隆之夜車至前日兩點鐘方到吉隆前日由石叻來隆之早車至昨日十一點半鐘方到計阻遲二十八點鐘之久云

招徠廣告

敬啟者本上海華洋人壽保險有限公司創自上海分設在星架坡花園街亞結士巷門牌第三十七號歷有年所荷蒙諸君垂青格外投保日多現復由有熟保險章程法良意善乃公允保諸君平分利權超其足徵本公司不自私其利益爲但本公司猶恐在遠或召用特登報聲明如有願招徠者或公代理人或公經紀人或欲投保者一概歡迎無論閩粵潮各邦新同人均可函達商酌或親臨本公司總寫字樓面議均隨歡便無任盼仰之至此佈

中華民國元年十二月九日

上海華洋人壽保險有限公司　德律風三百零三號

石叻總代理人蕭文披啟

上海華洋人壽保險有限公司報告

第七年帳略

本公司第七年會擇於（中華民國元年六月三日即西歷一千九百十二年六月三號）星期一五句鐘在上海江西路廿四號門牌總公司內開常年會議按本公司每日報告照律須送香港註冊署備查是以遵照所定之格式徵帳策等今將第七年報告　截至中華民國元年三月三十一日即西歷一千九百十二年三月三十一號止）開列於後請與股諸君鑒覽爲

計開

本年投保之數共計銀元七百零一萬八千七百五十四元九角三分　本年除因體質過弱而却保者共計銀元三十七萬五千三百五十二元一角一分　本年實計保數銀元六百六十四萬三千四百零二元八角二分　比上年每百分約多廿三分）截至本年三月三十一日止共計保數銀元一千六百九十六萬一千三百三十三元八角一分　本年共收保費銀元一百三十一萬四千四百七十五元五角六分　比上年每百分約多十九分）本年共收利息銀元八萬五千二百八十八元六角五分（比上年每百分約多十九分

存項各款銀元二百零五萬七千零三十四元四角　比上年多銀元四拾叁萬零七百六拾七元九角七分即每百分約多廿六分）保險抵款即預備金銀元一百八十五萬五千三百二十二元九角二分　比上年多銀元三十九萬二千一百七十四元八角即每百分約多廿七分連未繳股本統計在內共二百六十二萬九千九百七十元八角以抵保單）公司出入清單並統計清單以及各帳濟押款契據銀行存款一切字據均經查帳員禮信先生查明無訛已由該員簽字矣

本公司董事　倉寅丞　派克　周金箴　伊廣爾　簽字

出款

一付賠款銀元三十萬三千七百元九角七分

一付滿期還款銀元八千零十三元五角九分

一付停保退款銀元四萬零三百九十五元零七分

一付按年分還保法銀元一千一百九十七元六角一分

一付舖金並各分公司開支銀元三十六萬五千一百零四元九角三分

一付總開銷連房租辛工醫生驗費並別項開支銀元二十八萬九一百七十七元二角四分

本年結存銀元一百八十五萬五千三百二十二元九角二分

總共銀元二百八十六萬二千九百十二元三角三分

入款

上年結存銀元壹百肆拾六萬[illegible]千壹百肆拾捌元壹角弍分

一收保費除轉保費外銀元一百三十一萬四千四百七十[illegible]元[illegible]角六分

一收利息銀元八萬五千二百八十八元六角五分

總共銀元二百八十六萬二千九百十二元三角三分

存款

一存本埠產業押款銀元四十二萬四百二十二元五角四分

一存保單借款銀元十五萬一千四百六十六元二角九分

一存股票等押款銀元二十六萬二百二十八元八角九分

一存上海存票銀元二十四萬八千六百七十三元九角一分

一存經理人預支各款銀元十三萬五千八百二十九元七分

一存押租銀元一千六百十五元七角五分

一存到期未收利息銀元壹萬玖千零拾伍元捌角柒分

一存未收各埠保費銀元弍拾壹萬伍千壹百柒拾六元六角伍分

一存未收分繳保費銀元拾六萬肆千六百柒拾壹元肆角肆分

一存總公司及各埠分公司生財銀元叁萬伍千捌百六拾[illegible]柒元叁角柒分其價值每百估刑除拾元以補損壞

一存總公司並各分公司存銀行銀元弍拾弍萬伍千柒百伍拾伍元玖角陸分

一存銀行定期存款銀元拾弍萬壹千壹百弍拾[illegible]元[illegible]角六分

一存總公司並分公司銀元伍萬柒千壹百捌拾叁元玖角[illegible]

總共存銀元弍百零伍萬柒千零叁拾肆元肆角

保險抵款即預備金銀元二百六拾二萬玖千玖百柒十[illegible]元捌角

以上銀元均照柒錢一分算

以上公司出入清單並統計清單以及各帳濟押款契據銀行存款一切字據均經查明無訛　禮信簽字

中華民國元年十二月九日

石叻分局司理人蕭文披啟露

驪名鐵櫃發售

蓋思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀紙然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲諸商之所共賞也敬者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶於叻坡則冠名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製法堅固保能避火且其鑰匙妙固非偽等所能開其料全身均用鐵製成並無針以木料且諸櫃自前至今均爲一律式以塗不並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則一百元至四百元凡用之者可保其不致以意外火災亦無所以本行之鐵櫃諸華商所耳聞者新年所沽亦殊不能盡述諸君有意者祈即玉臨選購爲盼

明嘛也洋行謹啟

三品酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨爰[illegible]　諸君凡欲買本庄三品酒者務須細認瓶頭招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡經明嘛也[illegible]者始真若無此字樣即屬偽冒請公細認特此佈告

英一千九百十一年正月一號

明嘛也洋行謹啟

瑞記公司創製萬應救劫戒煙藥水

瑞記公司創製戒烟藥水藥丸廣告

爲害之大　莫大於鴉片　被害之深　莫深於我國　無限交涉　種種辛苦　耗無限財產　損無限生命　試察近百年來　徒出於烟　煕煕汦汦　比較之水火刀兵　尤爲慘酷　本公司痛心疾首　公同胞　爲大局計　前已創製復權強國戒煙丸　少圖補救　曾承同胞中之有志戒煙者　到處歡迎　所真能復有熱心愛國人　登報鼓舞　各國助我禁除烟害者　爲數亦多　然而時至於今　我國臨時政府　禁烟之辦法更嚴　限期更短　恐一旦烟土滅絕　烟之關繫更堅　苟非迅速戒除　悔之已晚　是以本公司　妥可良方　使我同胞　製成藥水藥丸各一種　名曰萬應救劫戒煙藥水藥丸　此藥純化學驗明　確無損害身體之藥料在內　并由陳大律師代呈政府　准將商標註冊　專賣此藥　盡人皆效　復在中西各報及本坡遍登告白　以示無訛　此藥比之復權強國戒煙丸　其成本更昂　而功效更速　又復利便異常　劫運思深　仙丹在邇　煙界中人　有欲重作新中華之民主國民者　幸留意焉

藥水藥丸之功用服法另詳仿單茲將價格開列

藥水　每大樽一元　每打十元　每小樽五角　每打五元

藥丸　每樽七角半　每打七元五角

經理處

大坡山仔頂振華藥房　豆腐街口中法大藥房

牛車水戲院街口流丹非藥局

馬交街周昌記　水仙門吊橋頭古友軒

小坡大馬路保寧堂藥局

小坡巴虱街榮和隆酒庄

小坡巴虱前瑞泰酒庄

小坡巴虱金源泰酒庄

發行總局在新嘉坡大馬路[illegible]門牌[illegible]號[illegible]

中華民國元年十二月二日

壬子年四月初四日

The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements,) Ltd.

龍標　十字標　魚標　鷹葛標　日出標　燈標

敬者特字通知本公司所售第一馳名上品土油　燈油　蠟燭　及第一馳名機中油　諸君有欲採購者請赴下列之店號均有零沽

禧勿里芝律門牌二百四十六號振興

奕芝律門牌三百零三號怡興

沙九勝律門牌二十三號振光

奕芝律門牌三十號恆裕成

兩勞所印之圖乃係本公司商標此佈

英一千九百一十二年十二月十二號

衣沙宜土油有限公司謹啟

潘敬菴老翁壯陽種子丸

爲子先天不足陽事不舉服元[illegible]子

老翁壯陽種子丸

經曰男女構精　萬物化生　所以精不強　則胎孕難成　非妻之罪也　往見世人無子者　每謂命裏生成　不知身體虛弱　何能種子　男有十弊　分別詳明　心動陽物不舉一弊也　舉而不久二弊也　堅而不久三弊也　精冷無珠四弊也　見色即洩精　因與精五弊也　白濁遺精六弊也　多小便腰酸腿軟七弊也　反滴頭暈眼花八弊也　不足陽物先天九弊也　恍惚夜不安眠十弊也　此十弊也　男子有此　[illegible]

本堂潘敬菴　思諸症者　請到本堂取丸　早晚服丸　自能添精補陽　物異常雄壯　不交虛虧之故　連服數日　固精久戰不洩　可能廣嗣　百戰百中　凡子嗣艱者　任意交歡　最宜常服此丸　強精壯陽　女服本堂調經烏鷄丸　並行交媾　則種子之道　如操左券矣　凡欲多[illegible]

請嘗試之　調種子第一之靈藥也　每盒價銀一元　每打價銀十員

潘敬菴經期肚痛烏鷄丸

人往調經痛之姿中

本堂自開創以來　製煉經期肚痛烏鷄丸　馳名中外　久爲諸公賞識　銷消中外各埠　功效之迅速　每年沽出數[illegible]　可以此丸治婦人經期不准　或前或後　或多或少　經痛肚痛　經前肚痛　[illegible]

經期肚痛烏鷄丸　每盒價銀一元　每打拾元

未孕之前服之可以調經種子　既孕服之可以安胎　產後服之又可以去瘀生新　培元養血　如婦人子宮虛冷　多服有者　連服此丸二三盒　肚痛不立效如神　百發百中　於孕育者　試驗

（服法治症詳注單內）

天一閣　五淋白濁丸

限一服即止痛止濁

夫白濁之症不一而足而所以悞人者所在多有白濁乃傷精血原若久流不止其身體變壞　貽此而生又必難於孕育世所矣本閣製煉此丸歷數十年來　世用經驗百千萬人誠治白一無雙之妙藥也此丸專治　傳染五淋白濁小便刺痛　濕或流精如膏濃米汁或如　或小便帶血等症不拘遠年　有痛無痛輕症一服全愈重

限三服包清楚全愈

如服清楚不劫不堅永無復發如患此症倘服各家之丸未

（每服價銀五角）

者不妨一試方知余言不謬也

◎正舖在廣東省城太平門內天平街開張

分售處

大坡大馬路會豐商店　小坡大馬路保寧堂

大坡漆木街廣祥興藥房

吡能新街中法大藥房　英珍埠戲院大街天興

馬六甲吉甯街廣和生號　吉隆坡茨廠街永興

霹靂埠衛生堂藥局　巴城小南門中法大

民國元年十月十四日

總發行石叻大馬路　泗水埠陳地安街三門中法大　荳腐街口滌敬菴　謹

叻報坿張

壬子年十二月
初八日禮拜二

專件

山東孔道會成立

齊魯爲聖賢桑梓前經王君季植劉君宗國奔走南北聯絡同志創設孔教會於山東省城變轉數月乃又名孔道會於本月廿二號假乎公署開成立大會維時天寒雲飛凍雨𤼵盾而到會者雲集亦足見人心之不忘孔教而二君之奔走熱腸爲可感可欽矣下午三點鐘開會奏樂首由臨時主席王君季植演說略云自共和成立以來各省各界議會林立維新進步日以振興惟是理致甚多而崇奉孔道者尙不多以爲聖學不能昌明亦是儒者之恥竊思凡我同胞莫不受孔門之教育若不組織團體以尊崇孔道恐學者於尼山之教不復加意講求爲日旣久恐蕩定學問之根本從前中國學問其所論之張理極其精微但空言多而實用少其學術易涉於空疏至於近年之新學則尊從實用上注意較之舊學有虛實之分似足以救舊學之流弊但學問之道莫不有體有用西學是用中學是體若專向學習中學於不顧事功雖能爭勝而道德未足服人不特爲中國所不取亦且爲西人所竊笑查東西洋各國學界中人於別國之學說譏時常廣加研究而於本國之國粹無不加意保存從之故稍有輕視之意我中華數千年之國粹均不能出孔教範圍之外凡我同胞豈可不加意尊崇孔道以爲保存國粹之根據况中國倫常之理乃萬世不可易而爲明倫常之理惟孔子之旨爲至切若要保存倫常之理必須遵崇孔子之道此乃一定道理况孔子之旨與今日中華民國之政治有許多暗相合即如大學十章皆曾子就孔子之旨發明其義理大學第十章所曾民之所好好之民之所惡惡之就是共和政治中最要緊之道理孔子所曾舉直錯諸枉則民服即現在選舉的意思衆好之必察爲即複選的意思仰其曾而莫予違也選人以此曾爲戒即不許用專制政體的意思近人說孔子之旨大都說天下有道則庶人不議民可使由之不可使知之這兩章書與現在政體不合殊不知天下有道之時政府所行之政事好惡與民相同庶人自然不議若政事不合乎民心則衆人自然要議論了這就是議會的雛形之始民可使由之不可使知之當與上一章參連著看因爲小民只能遵行仁義而智的規矩準繩却未必深知其理所以先哉要興於詩立於禮成於樂要以前人的詩歌興起人的性情以禮法成立人的道德以爽樂舒暢人的心神久之人民受其敎化自然明白道理這兩章書要接連著看自然無可挑剔了今年夏間同人欲起孔道會贊成者甚多錫蕃與劉彤儒先生同到京城面見大總統敘明發起緣由及組織情形大總統甚爲贊成並言外省有人爲公信來京欲嚴孔敎我甚不謂然業已批敬錫蕃與劉彤儒先生在大總統處投遞公函並將章程呈閱蒙大總統將原信與章程發交國務院核議蒙內務部教育部先後批准錫蕃與劉先生於九月間回至山東俯歇口錫蕃與劉先生約會同志諸人先開一討論會將一切章程大致定規本日開成立大會蒙大衆光臨錫蕃等歡迎之至所望諸君子同心贊助盡力維持所有本會章程中有應當添改之處請諸公多加指敎總期此會日見發達逐漸擴充不特維持聖教且可所有英才不特可正人心且可保存國粹山東乃聖賢桑梓孔道會日口昌盛非但先聖在天之靈默然欣慰且山東境內東西洋之官商等居住者甚多聞知此事也要誇獎我們山東人保守宗教不愧爲聖賢桑梓之人此時基礎初立規模雖小將來日見發達安口我們孔道會不大放光明異彩於世教乎願諸公努力勉之演畢衆大鼓掌次由劉彤儒君詳述本會成立之歷史又由都督代表丁竹恰君代讀祝詞云維我孔子志在東周素王羅德先天下憂政弊則變學弊則修守經達權示世之鄉巍巍泰山泱泱東海欽茲流峙道大無外懿我邦人近聖居發微起廢是爲權與日星晦明終古無極昔天奉土孔道是式隨暴並演說孔教之所以不可廢與今之時局所以必須昌明孔教之故次投票選舉會長舉王季植君爲正會長會長就職後爵來賓會員演說奏樂散會

要聞 二

譚人鳳酒後高談

譚人鳳在老革命家中素以善罵著名此次來京其豪宕之氣不減於昔日昨同鄉某君招譚小飲譚酒酣耳熱據案拍掌老氣橫空其所談甚有意趣特分錄於下

(一)偉人說　譚曾黃克强宋遯初湖南人黍承巴結修出甚麼黃與門敎仁門若黃宋嚴詞拒絕則必將門拆毀何以欣然樂受絕不辭謝我老譚身體不過數十斤固不是偉人黃宋亦不過百餘斤我不知如何叫做偉人座客有爲黃辨護者譚艴然起立已而復坐就食

(二)玩物說　口又曾我此回晉京面見大總統是要辭長江巡閱使之職這裏頭有此理今日給人一個路督辦明日又給人一長江巡閱使不特把黃克强做玩物竟想把老夫都做起玩物來了曾至此座客有微笑者譚憤怕之意見於形色

(三)彭剛直第二說　譚又曾我辭巡閱使差事不幹曾口某不是要位置的人是要做事的人總統曾長江水師是出同鄉先並彭剛直的事業要請老先生担任我自信生平性格與彭相似但今日有甚麼司法獨立不能要打就打要殺就殺何能做到老彭的事業來

(四)政黨說　譚曾我到湖南時爲國內會歡迎我說黨字上是尚下黑即是崇尚黑闇之意有何好處汝輩年輕人何不去念書在這裏辦甚麼狐群狗黨

(五)鐵路督辦的報　口又曾我當鐵路督辦的時候本想每月拿兩千塊錢出來辦一種鐵路的報如今督辦不當那裏還有錢辦報呢

(六)直搗黑彼得　口在湘時組織征蒙團審備練兵大有掃蕩顛階直搗黑彼得之概甚欲時座客有勸以兵凶戰危老先生不必出馬者口酒後豪氣自豪大有滅此朝食之概　口代譯

孖將籌餉團學全學國民捐匯君芳名佈告

酒益號三十五員　黃東成二十五員　廣南興二十五員　和能號十五員　楊權十五員　添寬十五員　信能號　黃煥華　陳淑嬌女士　共和昌　森利號　和生號　濟生堂　新得兩　黃瑞麟　黃福來　各十員　陳其瑛九員　李寅生　李來　黃春發　朱發　余庚嬌女士　阮社麟　鄭達利　黃百保　黃思和

上啟爲錫蘭可倫波利賓復路九十一號門牌排內脫老夫人暨其孫女陀老稅之玉照

排內脫老夫人現年七十二歲曾作保證書證明草廉士大醫生紅色補丸愈其重病並救其孫女之命

◉祖母年七十◉
◉二歲孫女年◉
◉七歲皆服草◉
◉廉士大醫生◉
◉紅色補丸而◉
◉得身體復原◉

祖母病愈

排內脫老夫人云數年前余患心病以致身體軟弱異常求醫服藥罔見效驗且更加重身體力耗日與床褥爲伍後試服草廉士大醫生紅色補丸即覺新力滋生心甚欣喜從此身體復原氣力驟增今則眠食安和竟無心病之患矣

孫女獲痊

排內脫老夫人又云余孫女陀老稅亦曾受草廉士大醫生紅色補丸冉遺之恩此孩因患熱病甚重頸核腫脹屢常痛厥抽搐曾延可倫波名醫竭力調治毫無效驗及至試服草廉士大醫生紅色補丸始有轉機服至三月十分全愈矣

草廉士大醫生紅色補丸爲醫治凡由血不潔軟弱或腦筋失調所起各病之聖藥即如　血薄氣衰　諸虛百損　少年斲喪　胃不消化　風濕骨痛　脊尻酸痛　胸腦疼痛　乾濕骨痹　皮膚諸症　山林瘴氣　脚氣衝心以及婦科諸症莫不靈效如神

各處商店凡經售西藥者均有出售如內地無從購買可直向星架坡總郵政局對面草廉士大醫生總藥局函購每一瓶一元二角半每六瓶七大元石叻幣遙近郵費在內

滿功池公司四色牌廣告

啟者茲名研究製造四色牌之代表人滿功池公司意欲通佈凡有交易之商人以及衆人知悉四州府准町禁賭之新例此例定由西歷一千九百十三年然花里月一號起施行祇禁明揚賭館或設壓寨賭或設局聚賭並不禁人賭牌(祇禁人用牌賭錢)或禁人將此四色牌販運入口以及發售滿功池公司可以如常或由各代理人或新嘉坡總寫字樓將此四色牌發給孖特通知欲購此牌之諸君必不可將此種四色牌以供賭博錢財之用此佈

英一千九百十二年十二月廿八號

滿功池公司謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡郵政使司　爲招人投標事照得本坡國家現欲招人入票承充行用丹戎瞬沿海地方(廿公老谷及廿公勝活均在內)之權利由西一千九百一十三年中不哇里月一號起計以三年爲期爲此示仰商民人等一體知悉茍有欲承充者其票當於西一千九百一十三年然花里月二十號拜一即華十二月十四日中午以前投交國家地稅司寫字樓以憑選擇此地之圖約有一百三十七希甲有權行用可赴地稅司寫字樓取閱便悉國家選票非以價高者得各宜踴躍毋違特示

大英一千九百一十三年十二月三十號　示

— 二

債主宜知　◉啟者特字通知在本坡臬司原告劉市娘被告柔佛陳木生陳木貨(譯音)陳木貨現在逾年以陳木生爲管理人此案因爲奉到本坡臬司之令在本坡非立質得力門牌三十二號華人藥店名曰同安堂所有欠人款項限至一千九百一十三年串不哇里月三號爲止須將各人姓氏住址及各人欸項之詳細形函交本坡麻六甲街得力門牌二十九號寄二原告之衣亞谷大律師收入若不照行則各人不在令權利之內此佈

英一千九百一十二年十二月十一號　原告律師衣亞谷謹啟

新嘉坡同德書報所廣告

啟者本所六臉常會衆議有欠月捐應先停享利益限至二月六號須照欠數清交如逾並銷名冊倘能來信証明可停可緩理由則照章辦理槪衆公決用告仝人此佈

中華民國二年一月八號　新嘉坡同德書報所謹告　卅

電車有限公司告白

敬者本公司特字通知 諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石叻門止 頭帮車每晨六點半由丁律開行，六點半由石叻門開行 尾帮車每夜十點五十分由丁律開行 十點五十四分由石叻門開行，以上之路每六分鐘有車一輛來往 每夜十一點半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝-嘈沙律

第二段由丹戎巴葛起至牙龍止 頭帮車每晨六點四十四分由牙龍開行 六點四十八分由丹戎巴葛開行，尾帮車每夜十點四十四分由牙龍開行，十一點三十二分由丹戎巴葛開行，以上之路每八分鐘有車一輛來往 每夜十一點一十六分鐘尾帮之車由牙龍開往電車公司經過勝灣傘實得力及實龍岡律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝灣傘實得力小車另搭他車便得兩勝灣傘實得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勝灣傘實得力止 頭帮車每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行 六點鐘由勝灣傘實得力開行，尾帮車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行 十一點三十份由勝灣傘實得力開行 以上之路每三份鐘有車一輛來往 每夜十二點鐘尾帮之車由丹戎巴葛前往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝-嘈沙律

第四段由嚧佛酒館起至巴耶里峇止 頭帮車每晨七點鐘由嚧佛酒館開行 六點二十四分由巴耶里峇開行 尾帮車每夜十點二十八分由嚧佛酒館開行 十一點零四份由巴耶里峇開行 以上之路每八份鐘有車一輛來往 前至夜九點零四份爲止已過此時則每十五份鐘有車一輛來往兩拜六日及禮拜日此路之車每八分鐘有車一輛來往直至十一點零四仔止 此夜車由嚧佛酒館開赴勝灣傘實得力乃十點四十四份，十一點 十一點一十六份 十一點二十四分 尾帮車每夜十一點二十四分由勝灣傘實得力前往電車公司 諸君購買車票歡能用在該路特此佈聞

英一千九百一十二年六月廿九號

電車有限公司謹啟

返老還童

陽痿良藥

夫陽痿一症皆由腎本不足元陽耗傷所致腎則精竭危症呼將之士亦鮮其術害世誤人誠非淺鮮蓋男女婚姻伊始體壯氣血氣充足自能琴瑟調和惟先天不足之人貿元素虧以勞事過勞損精竭陽力倦神疲唇聚懸歡則陰虛陽痿之症相繼而來者非先於調理則甚至促及壽限貧可惜矣今福德醫生治製育亭實圓本片專治陽痿不舉一切腎虛最公驗此藥用育亭實樹皮製煉成精合以貴重藥品而成性和平不燥不烈扶陽壯，腎固延年無論壯年老人皆年弱體週服一瓶即元陽充足精固氣遐還老還童保券可待無論何種補品均未有此藥之功效乃第一之聖藥所生家宰勿輕視可也服法每日兩次每次兩片飯後服之開水送下連服一樽定獲奇效從此根本堅固自能任意歡樂可保一生精神強健矣

每樽一元五毫 每打十五元

艾羅補腦汁

腦爲身之主其腦氣筋纖弱遲呆四肢百體臟腑內外無處不到故全體藉腦之靈使無不如意推而舌之味無腦氣筋則不能覺鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦手足之能知痛癢冷煖軟硬澀滑及能記古今事者無非腦之權夫人之腦愈重則聰明絕頂者庸愚之輩也若腦氣不足則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯矣本醫生研究補腦一法經已多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣請容試之

價目 大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二角半 每打十二元

分售處 酒水陳地安街三昌公司 小坡桂蘭街日廣濟堂 吧城小南門口三昌公司 吉隆坡茨廠街盧同濟 檳城新街中法大藥房 暹羅三聘街廣州商店

中華民國元年八月六日

總批發 大馬路石叻路 會豐商店

仁番底拿粉

敬者特字通知 仁番底拿粉（Infantina）此物一如可代母乳若服此粉能發生人身之血肉筋骨其實即時消化能供初生嬰兒之食料又極能補血此乃代替牛乳之第一佳品食後腹中不發酸味及不生風能治瀉痢之疾及食不消化之疾不必另服他藥而養食此粉十分利便其味又甚佳 諸君欲服此粉請觀此粉罐外所貼仿單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

美奥施甸粉

敬者特字通知 美奥施甸粉（Bioclin）十分適口此物係用牛乳及雞卵所製服之甚易消化其法和以雞子黃十巴仙係照醫生夏喝閩君及亞運非君之定制而成雞子黃乃係補益腦髓骨髓等最要之品及治勞傷之物是以美奥施甸粉乃係老人與童稚必需之物若食此粉可用滾水 冷水 牛乳 茶 加九 酒等和服 大人每日三次每次用此粉兩茶匙 童稚用一茶匙 諸君欲悉詳情請閱罐外仿單及試服便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

THE THREE CASTLES CIGARETTES

ARE NOW PACKED WITH

COUPONS.

敬者特字通知現在納流尼及嘐芝奥威路士所製著名直里加潤之烟枝盒中藏有兩單 諸君若有此單一百張可得一極美之相此單必須寄往英國之勿里士多地方而不能在新嘉坡對換欲知此事詳情請到本公司內詢問便悉此佈

大英一千九百十二年十二月七號 一

羅敏申律英美烟枝公司謹啟

此標牛乳曾供大英君主五印度大皇帝飲品及曾承供英國海軍衙門兵部衙門印度事務大臣衙門應用

MILKMAID MILK.

特字通知女人標牛乳天下銷流至大

以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明他得膂筋有力遂令身體強壯忍顧因爲于毋當于幼時常將濃稠之女人標牛乳供于飲料而至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常携女人標之他種牛乳名曰原質之女人標牛乳因爲于知若飲此標牛乳可免患病飲水則生病此乃最好牛之乳及其乳皮並非濃稠及甜味之牛乳而又不摻他料者倘若　諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則必常飲女人標之牛乳此標牛乳天下商埠均有發售

英一千九百一十年七月三十一號

工部局告白　○特字通知本坡業主一體知悉凡有已經繳納一千九百一十二年下半年門牌稅至西十二月三十號止爲期內該屋并未有人稅居者該業主當於一千九百一十三年元月三十號以前將其所欲討迴之欵列明報知本局以便稽迴倘該業主已經過期不來報明則工部局照貝儻在無權可以交迴該欵而欲報本局之樂庇可向本局司理人取討便得此佈

大英一千九百十三年元月四號　新嘉坡工部局司理人波凡劇士承命謹啟

嚴泉茶庄各色名茶平沽廣告

老舖創設叻門打棕街分設暨叻源順街觀音武吳自置名山出選各庄奇名色種選擇加工揀選精心焙製裝配來叻分售各埠向蒙　同胞欣迎讚賞不啻是以消路日廣聲名遠播今三世精益求精茲將叻營業遷新店舖面仍在源順街門牌二百四十三號重新整頓用廣招徠本號志在擴充與國家播愛食目前之利特將舖前各色種茶減價自舊歷本月十五日起至陰月十五日止兌取八折以後照原定之價凡逢禮拜日兌收九折以酧　惠顧之雅意其餘斗茶在外放此佈告屆期請早　光臨爲盼啓本號種茶係敝精心研究天時地道人工均臻其美所以氣味清香迥殊他家分經賽會品評獎給超等牌記匪特解煩止渴兼治四時不願疼症早晚常飲清心明目大有裨益衛生飲茗　諸君請嘗試之便知啓之不謬也但敝前在開辦信局經有數年間音樸速異常獲承　僑胞所深許嗣因各狄光復未平內地紛紜恐有洪喬之虞乃將收信一途暫行停止營業　同胞索寄信速接踵推詢兹茲續辦專收唐山各處僑信兼理滙兌但敝叻皮生理本號茶葉所有兼理滙寄者意公利便僑胞起見凡匯貼水工資概由格外從廉以表寸與合并錄明此佈

中華民國元年十一月十八日

新嘉坡源順街門牌二百四十三號嚴泉號主人林某昌披露

瑞記公司李瑞芬創製復權強國戒煙丸

商標註冊

啓者此商標乃係星架坡大馬路門牌一百九十四號李瑞芬之藥李瑞芬所發售之戒煙丸貨用此商標公記如有人冒效此商標者定必稟官究辦特此登明勿謂言之不預也此佈

李瑞芬之狀師巴申謹啟

經理處
大坡豆腐街口中法藥房　吊橋頭古友軒莫記
牛車水戲院街中和堂藥店　福德堂藥店
詠園醫服房　牛車水戲院街口流丹井藥店
牛車水吉寧廟對面蘇瑞生藥局　馬交街周昌記
金爐廟萬昌鐘錶店　小坡桂蘭街對面承春堂藥
壽棧藥局　小坡桂蘭街口會豐商店　桂蘭街口對面德
店　小坡新街口德興酒店　小坡保室堂
藥店　小坡峇巴虱街榮和隆酒店　小坡峇巴虱
街口廣同安藥店　梧槽律德源興酒店　東陵巴
虱巴煞榮興隆雜貨店　香港荷里活道杏林酒庄
檳榔嶼新街共和社　爪亞巴城小南門三昌公司
玑羅街北索街周昌泰　吉隆新街協和堂藥
店芙蓉埠漢壽堂藥房　甲埠馬打丹巷振雲內吳
石海、柔佛榮茂號余壽南　豐盛港王何炳南

總發行星架坡大馬路松柏街口康壽堂藥店

民國元年六月廿七日、壬子年三月十五日　啟

N. D. L.

惹里芝來邁在勿廉國之德國郵船公司告白

啟者本公司啟快捷之輪船每兩禮拜開行一次由勿廉國往咸麥兼泊羅打南　安巴　擒珀敦　兒不勞打　兒惹華　尼般　（相連鳴西盤　尼般　卜力山打）　勃府　蘇森士河　鍚甸　高淇盞　檳榔嶼　新嘉坡　香港　青島　長崎　神戶　大坂等處而回并出船單前往新金山非洲及往紐約舞邁歐洲口岸又出船單前往歐洲經過印度或奧國至于遊歷天下之船單價值極廉各船能到新嘉坡之日期列下　一千九百一十二年　賀玷末月廿八號尼芬牙輪船　屋多末月十二號卑衣花尼力輪船　屋多末月廿六號約輪船　惹民末月九號勃連施士鍚里士輪船　惹民末月廿三號咯東輪船　利心末月七號甚里衣士輪船　利心末月廿一號勃連施士鏈城輪船　一千九百一十三年　然花里月四號敖敏輪船　然花里月十八號勿廉國輪船又將各輪船由新嘉坡回歐之日期列下　一千九百一十二年　賀玷末月廿三號勃連施士鏈城輪船　屋多末月七號敖敏輪船　屋多末月廿一號武羅輪船　惹民末月四號尼芬牙輪船　惹民末月十八號卑衣花尼力輪船　利心末月二號約輪船　利心末月十六號勃連施士鍚里士輪船　利心末月三十號咯東輪船　一千九百一十三年　然花里月十三號甚里衣士輪船　以上各船均已設立無線電音船由歐洲來者停泊青島不泊長崎遊客之餸縮（乃傳單）值五金磅十金磅二十金磅者此在天下各國通用本公司可以收受此佈

英一千九百一十二年九月十九號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

華芳影相放大

本號執業此道經歷多年特聘西人化術家考究精微深得其傳神奧妙故特設一櫃聘請超等名師數名專工精巧所用藥品皆極上等所影之相無微不致精巧異常至配鏡各等中西服裝均備諸凡像影雜妙難仿與投乎其萃也　諸君光顧於外和宜請祈惠臨此佈

設在水仙門大馬路門牌一百零三號電話一千零五十五號

辛亥十二月十一日　本主人啟

保身妙藥

啟者身體孱弱爲人身最不幸之事然欲令身體強壯非服華大保利之鱉魚肝油不可蓋此油最能生長新血且易於入口無腥臭氣味　諸君如欲採買請到各藥房詢問便妥佈

WATERBURY.

西一千九百一十一年八月十八號　辛亥年閏六月廿四日　啟

The Siam Steamship Navigation Coy, Limited

代理暹羅輪船有限公司輪船啟行

◎◎毛里末 然花里月八號到坡 然花里月十一號開行

◎勃勝拔底勃 然花里月十三號到坡 然花里月十五號開行

◎柔牙勝 然花里月二十號到坡 然花里月廿二號開行

◎◎卓士蘭 然花里月廿七號到坡 然花里月廿九號開行

◎◎里蘭 然花里月廿九號到坡 卑不哇里月一號開行

以上各船每期是日下午三點鐘開行其另注有一◎者不泊彭亨 嗎施勝 磁龜其另注有兩◎◎者不泊奕蕩 施奕勒 峇左 高沙門 各船均設電燈及備有頭等客房 諸君有欲買船票由叻往網略而寄泊下列之港口者來回船票限以十九日公滿期該船到坡備有小輪迎接將近開行之半點鐘以前在于然中碼頭由本公司所設之小輪運載頭等搭客登船欲知一切細情請詢本公司便悉

寄泊各港口開列

彭亨 嗎施勝 施奕勒 磁龜 哥勒 丁加奴 奕蕩 峇左 吉蘭丹 萬傘勝 直汝敏 八打尼 萬峇 霜牧勝 六坤 那宜 高沙門 占本 網略等處此佈

Straits Steamship Coy, Limited.

實得力輪船有限公司船名日時開往各埠開列

(船名)	(日期)	(鐘點)	(開往)	
白蠟	拜一	四點	瑞珍咸坡	直落安中
加甲	拜一	四點半	麻六甲	蘇坡
蘿賓	拜二	四點	舀中坡	咸珍咸坡
禮尼威	拜二	四點半	麻六甲	蘇坡
怡寶	拜三	四點	麻六甲	瑞珍咸坡 直落安中
碩龍牧	拜四	四點	舀中坡	瑞珍咸坡
加甲	拜四	四點半	麻六甲	蘇坡
禮尼威	拜五	四點半	麻六甲	蘇坡
堅打	拜五	四點	瑞珍咸坡	直落安中
海龍	拜六	十二點	嗎生	瓜冷彭亨 關丹
吉連	拜六	三點半	丁加奴	吉蘭丹
吉隆	拜六	四點	麻六甲	瑞珍咸坡 檳城

每禮六日有船開行一次船名麻六甲由檳城前往通知 每逢拜二拜五希奕輪船由檳城前往直落安中 每逢拜三拜六希奕輪船由直落安中前往檳城以上各船將近開行之半點鐘以前在然中碼頭設有小輪運客登輪其中祇有加甲城及禮尼威號兩輪船則當將近開行之十五分鐘以前已有小輪運客登輪 諸君欲悉詳情請詢本公司便悉此佈

英一千九百一十二年十二月二號　實得力輪船有限公司謹啟

花柳痼病靈藥（名曰觧毒丸日本名曰毒掃丸）

遺傳性花柳毒 花柳性淋毒（一名黑精又名白濁）新毒舊毒拍搭横痃其他疹云踏毒等症其害皆能及身體五官臟腑之血氣傳變成污穢黑濁之血以致及於身體之上時常發疹生疔生瘡及至枯瘦脫等症若服此藥身體中之毒血即變清潔體格自然強壯無病痛且他症之毒氣亦能除盡消滅故俗稱仝夫毒藥中第一靈驗聖藥是也

二天量一角半 四天量三角 八天量五角
十八天量一元 三拾天量一元五角

本舖大日本東京府神田花め町二 山崎帝國堂謹啟

パール煉香油

本號所製造之生髮煉香油名曰爬露（譯音）此油日中採之生髮異常且芬芳撲鼻又能去污穢久已馳名海灣甚廣現已運到本坡發售 諸君光顧請祈早臨爲盼此佈

製造本舖 大日本東京日本橋區横山町
葉花香水 平尾號也老舖

南洋大發售 石叻纖敏申街門牌三十二號 日本藥材發售有限公司謹啟

英一千九百一十二年八月一號

此為設國命
丸建民之脈

總發行所

第一 總統 ~~ 牌
精神丸

中法大藥房

自新醫院汪自新偈予氏介紹書

中法藥房新製之精神丸能健民補血早已經驗誠屬人診病遇有元氣力虧損血液枯乏者勸其服此丸每云奏效故精神足飲食進確著功能凡淺用者試服以告病家

唐乃安醫士介紹書

賁處創製精神丸內含滋補氣血妙品加滑各種貴重藥至及子宮諸病無足資生勁力吾心仁術欽佩奚如此頌

中法大藥房鑒 唐乃安

精神為國民之母國人可以此丸共振刷之

價目 大瓶五元每打五十元 中瓶一元每打十元 小瓶二角每打二元

購大瓶一瓶附送小瓶六瓶

張竹齡氏介紹書 張竹齡氏余受業師也自服定精神丸以來各界人士纔益非淺余嘗用此丸治貧血憂鬱精神病痨等過度消化不良等症均有非常功效用特介紹各界同胞幸勿交臂失之云 南洋高等軍醫學校卒業陸軍步隊第十七團三營軍醫長 張竹齡介紹書

湖北復公平局醫官張君介紹書 余自知醫以來從未見過精神丸之功用純正性質和平勁力神速無猛毒之害汁投入此後凡有診察如入腦病血虧病神經病虛弱病女科經帶病等用此藥試未余既深信不疑亦樂投精神丸有回天之大力用特介紹醫界者勿以平常之補品同一看待

壬子年二月廿九日

分售處

泗水陳地安街三昌公司
巴城小南門口三昌公司
庇能新街中法大藥房
吉隆坡茨廠街廣同濟
小坡桂蘭街口廣濟堂
暹羅三聘街廣州商店

石叻大馬路會豐商店披露

嗎根代望卽有利銀行告白

啓者本銀行創成有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共銀本銀一百五十萬磅　攻定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　儲儲積款共有三十六萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商寄本銀行之款其一年爲期者以三巴仙半息　算六個月限期者以三巴仙算　三個月限期者以二巴仙半算來往短期數則以二巴仙按日計算凡屬銀行辦公之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾臨面商便安

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人見下士嘜謹啟

THE

"CHINA MUTUAL"

LIFE INSURANCE COMPANY. LTD.

Incorporated under Hongkong Ordinances,

Is prepared to advance money upon the security of improved property.

Apply to the **Company's Head Office,**

10, Canton Road, Shanghai, *or to*

2, Finlayson Green, Singapore.

啟者特字通知永年人壽保險公司照香港律例注册預備如有產業合宜則有銀出借若　諸君有欲借款者可到本公司大寫字樓乃是設在上海廣東路門牌十號或到本坡本公司之寫字樓設在芬嗹甲兀巡門牌二號相商可也此佈

英一千九百一十二年四月一號

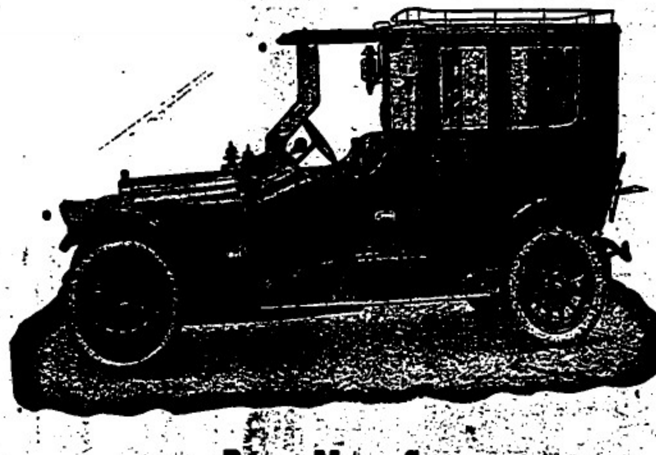
新嘉坡永年人壽保險公司謹啟

BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.

敢者本公司向由德國德廠運來機器電車零件早經各國富商購用無不讚美精善茲有新到咮杜氏電車此車爲市上推爲巨擘者也製造堅固行動敏捷無麼全用上等工料造成最能久用現有

坐五人者十七馬力二架

坐七人者廿二馬力一架



Protos Motor Car.

又有雙電車此車更爲輕便十四馬力能坐四人以上各車均得改良新式　諸君欲購用請到本公司機器廠列所觀看又有高文氏電車輪此輪之精美與別公司所製者大不相同能保行四千里凡電車所需之物如膠輪等件本公司常有貯便隨來修理此項機器取價額外從廉

諸君祈爲留意焉

英一千九百一十二年七月九號

總代理人明嗎也洋行謹啟

英一千九百一十一年八月七號

極品鮮牛乳發售廣告

敢者特字通知　諸君均須記得寄車標之生牛乳此種牛乳凡關四州府王家醫院及巫來由土股各種植人之醫院均常採用不但此也而且各色人均業購食蓋因此標之牛乳第一精潔及第一佳品　諸君採購者各請認明此標方不致悞此佈

大英一千九百一十二年三月十四號

專權販售人耶直禮攀及子有限公司謹啓

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED FOR DIRECT EXPORTATION

By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啟

正法國萬關池酒

雙狗標爲記

此萬關池酒係由醫生所推許一經容試必然再悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標爲萬關池酒全用昔提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其値最廉因爲

本公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　潤公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

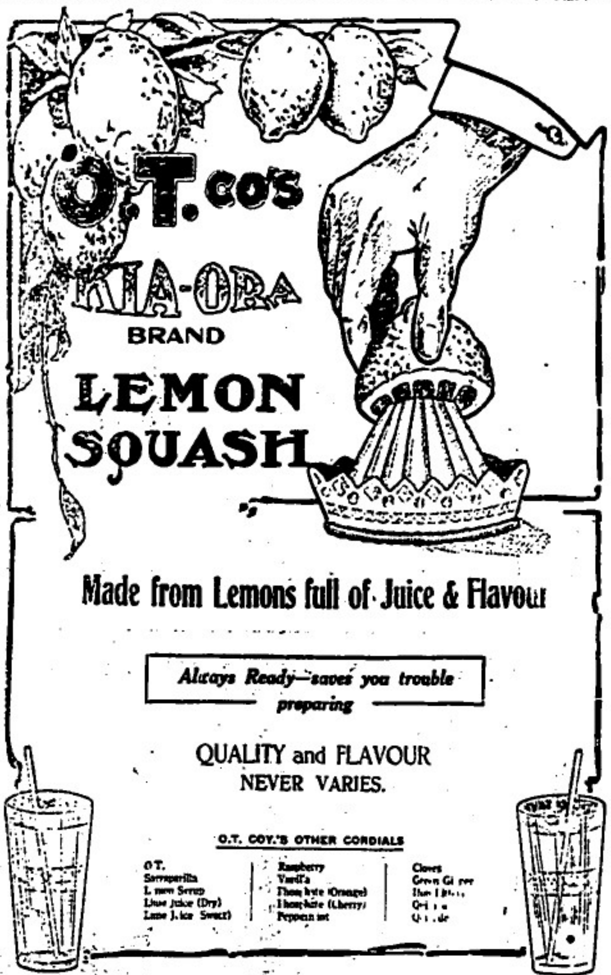
SINGAPORE RUBBER WORKS

PASIR PANJANG.

啓者特字通知茲本廠設在巴實班讓名曰新嘉坡樹乳廠廠內製有各款樹乳器具有如馬車輪廠打車輪手車輪脚車輪及各樹乳能造之物而價値極廉伏望諸君是必試用本廠製造之物方知其美如欲採辦卽時賜安此佈

大英一千九百一十二年三月二十二號

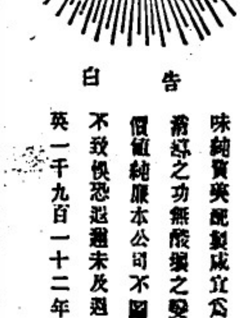
巴實班讓新嘉坡樹乳廠謹啟



似酒非酒

奧智(譯音)係將菓子及根製造此乃補血及益身體之物十分好食及合于人身係屬飲料無論若干可以吸飲又能和入他種飲料而減輕醉度幷能如水飲之　奧智乃飲料之一能治各國婦人童子身體　奧智乃是解渴之品最佳者乃係能令飲者平安用此奧智些少和入雪水此乃在于熱地能解人渴之上品　奧智與酒一樣倘若飲酒過多而飲此奧智能便人不醉及益人胃口如當晨起時口不爽快及腹中不暢而飲此奧智則如服補藥　奧智最能治腹痛及他種腹內不安與大便秘結等症因爲奧智內有某種藥治腹中不安之藥幷有他種能除發熱便血等症之藥　奧智最能消食乃係在于天下獨一飽食後不撥醉質之飲料此物敢保大有消食之功用及能除食不消化與他種病症　奧智一如仁酒最好係供婦女欲補精神之用倘若婦女能知此物之佳自必珍藏家中

英一千九百十二年八月十五號



告白

敬者本公司之旗標牛乳由英意兩國合辦不惜重資徧聘名師泡製味純質美配製咸宜爲老少衛生益精補血礦天然食品之至寶也有滋補之功無酸壞之變凡居家舖戶均適於用小孩作餌其功尤偉且價值純廉本公司不圖薄利志在推廣諸君光顧請認本公司旗標庶不致悞恐遐邇未及週知是故特登報端佈告

英一千九百一十二年七月十二號

英意牛乳公司謹告

啓者特字通知本公司出得咸芝(譯音)水此水乃是山間泉水久已著名係屬天然活水故名之曰咸芝此水著名第一消食及通利小便最能醫治膀胱之症又因此乃天然活水可療人之肝病醫士常言咸芝能治各症使之漸漸痊愈而更極宜於熱地當以此水和酒啤能除酒中之損害而此咸芝水分爲三種　第一種名瓜蘭具尼　第二種名阿士比扎　第三種名施尼士佃　第一種及第二種祇堪用作藥品第三種則可供飲料　諸君若欲寄沽抑或大宗請到本公司採購可也此佈

英一千九百一十二年七月十七號

牙宜瑞公司謹啟

大險及海面保險廣告　○啟者特字聲知本 明嗎也有限公司現已議定可以收受大險及海面之保險一切規矩悉照市情如有何項賠償卽時決定免向本公司之華寫字樓商酌若　諸君欲再詳知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

英一千九百一十一年八月二號

明嗎也有限公司謹啟

三級谷闆公司廣告

啓者特字通知本公司設在禮佛勃黎士門牌五號本公司之生理乃是代人估定地價拍賣地段及受人典當及拍賣家乘物若有人付託料理產業及代收所租等事俱有精明管能妥辦本公司內每禮拜均有拍賣樹乳一次　諸君光顧按址　玉臨可也此佈　大英一千九百十一年十月廿六號

三級谷闆公司拍賣館謹啟

脚氣可免　止痛靈藥

我國人民出外謀食多寄居人下凡事不能自主淸晨之際其親或友輒教之用冷水沖凉洗身年深月久漸得濕氣之症而已不知也初見脚重不能遠行後則脚腫步履艱難此皆以凍水洗身而然也如比他人日日以凍水洗身何無病恙爲楞子則其悞莫甚于此也蓋他人常食番椒燥物而我則不然凍水不宜用者明矣以余淺見新客出外最可專守舊法以熱水洗身脚氣之症定然可免然旣患此濕氣過身骨痛或四肢無力就宜購食盧詩如所製虎骨膏三日之間卽見功效如外兼用外搽之庄虎骨膏則取效更捷患者幸勿延擱而自悞也虎骨膏兼能治頭痛腰痛山嵐瘴氣跌傷打傷等症用法詳載方單

內食之庄每罇價一元　外搽之庄大一元小五角　多買價錢另議

始創　去風虎骨膏、

登錄商標　盧詩如監製。

星坡街口中法藥房　大小坡孟嘉大藥房

本坡代售處　小坡新街口會豐商店　皇家山脚三頁里藥房　小坡與奥藥房

爪亞　巴城小南門中法藥房　吉隆坡　盧同濟藥房

檳城　新街口中法藥房　吡叻怡保　與漢藥房

大英一千九百一十年十月廿九號　石叻孟嘉藥房謹啟

MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告

(第二)

肝那中藥丸乃專治各種淋病之新出良藥服卽止痛微熱痛久其效驗顯然其病卽愈有病者試服之富知此藥之利益爲何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

發賣處新嘉坡德國神農大藥房啟

Singapore Natural Mineral Hot Spring.

新嘉坡天然溫泉精製荷蘭水廣告

啓者特字通知在于本坡經已採得上品天然生就之溫泉特將此泉製造各種荷蘭水此泉曾由歐洲著名化學師察驗水中所含之質如下所列者經已驗明約與天下馳名在于歐洲徵底之天然溫泉無異此水根原不絕其深無論所含藥料之質十分珍貴其最要者係在熱帶之區因爲此地時有癲狂之疾此水分作大小樽均在溫泉之側裝入樽內有種乃係部水有種乃係荷蘭水名曰戎閩(ZONIOS)此水供人飲料十分妥適　諸君欲購此水者可向嘰葛兄弟有限公司安樂公司　切不可誤勿羅咸申士多或到惹末基門牌十四號本公司卽振興號採購可也此佈

茲將化學師化驗溫泉之摺單登錄

此水光而且深微有鹼質　水內幷無發生之物乃係完全上品之水　經將水中鹼質子細查察到底驗明確與天下知名之天然溫泉相同而幷無下列各質有如　鉛　砒　石　硃　臭　鋅質　又曾用顯微鏡　再行審察　確無上列各質有則必能驗出　此水潔淨　供人吸飲及洗浴均甚平安

英一千九百一十二年十月廿三號

精製花磚告白

啓者特字通知本公司製造各式砍墻及舖地花磚此磚在叻無人能製本公司所製此磚十分堅固而製造此磚之廠坐落蘇宜律門牌九十四號德律風一千一百十七號磚寫字樓設在勿基門牌三號此佈　　啟

英一千九百十二年三月十五號

淡卑尼鵝闆製磚公司謹啟

紅白痢丹

痢疾爲大症總從初起甚微不過肚痛積滯與急後重日久延綿成爲閉口痢等重症四時皆有而於夏秋間尤多其原因或起於飲食不節或感四時瘟氣山嵐瘴氣或濕熱久積因時而發若痢在氣分則其色白痢在血分則其色赤白赤俱見則氣血均病矣此丹清血理氣消積去滯無論紅痢白痢俱驗閉口重症藥到病除有陰陽轉輸之功無霸烈消耗之患症輕者兩日全愈症重者四日全愈凡若奇功人人稱頌身受者固感謝莫名即目見者亦稱贊不已爲臨爲蜜爲珍實珠痢疾之聖藥也

紅白痢症 有關性命 藥到回春 此丹神靈 肚痛滯積
飲食不調 熱困大腸 此丹能濟 感受疫氣 不知五味
痢疾頻生 此丹利器 春夏盛熱 秋冬乃現 痢疾纏綿
此丹清潔

服法 每日服三次 每次服三分
價目 每瓶二毫正 每打二元正

新發明 保來種子藥水

種子壯陽水

易曰天地絪縕萬物化醇男女構精萬物化生蓋以天地生物必有絪縕之時萬物化生必有樂育之時故男女皆悅陰陽交暢精血合凝則胚胎結而生育滋矣然世之艱於子嗣者何也古人云男子不能生子有六病一曰精寒腎中之精寒雖射入子宮而女子胞胎不納不久而即墮矣二曰氣衰陽氣衰弱不能久戰以動女子之歡心男精早洩女精未交何能生物乎三曰精少腎精少薄胞胎之口大張些少之物何能饜足故隨入而隨出矣四曰痰多濕痰凝聚則精不純夾雜之精縱然生子亦必夭也五曰相火盛過於久戰女精已過而男精未施及男精施而女興寂久安能生育乎六曰氣鬱肝氣鬱塞不能生胞中之火則懷抱未暢陽事因之不振或臨爐而興已闌或對壘而戈忽倒女子之春興方濃男子之俊興候起困頓不堪調笑自少久安能樂而成孕哉男子有此六病夫婦妨非失歡故種子之法非峻補元陽不可本主人特製此藥水以救弊補偏以壯元陽益腎精爲宗旨藥品不燥不烈療病無偏無倚凡人先後天不足腎經虛損及年老陽衰不能育子者服之無不立見奇功至於遺精夜尿心腎不交神疲眼花氣虛力弱等症亦均奏效如神誠以元陽既壯則氣血自調陰陽和而後由蒸降此天地之仰俟生化之樞機也故曰求子者當益其精而節其欲使陽道之常 若有子之道也能常服此水則衍宗廣嗣益壽延年可斷然矣

服法每日三次每次一湯匙飯後服 每樽價銀一元

各藥店均有寄售

分售處
小坡廣濟堂 暹羅廣州商店
吉隆坡廬同濟 吧城三昌公司
庇能中法藥房 泗水三昌枝店

石叻大馬路會豐商店披露

壬子年八月初七日

THE BORNEO COMPANY.

啟者特字通知 諸君勿使吾等之牌字被白蟻所蝕及

其自腐則須用柔尼來油(Jodelite)此物可以保守木料

若諸君已有樹乳園者當將樹乳剷後解用此柔尼來

塗而勿用鳥油如是則此樹可保免被白蟻及他種之蝕

壞樹乳樹之皮若能用此柔尼來油塗之可以速于再發

諸君採購柔尼來油必須認明勿誤購假物此物可

赴新嘉坡多及柔佛奐公司甚釋公司 吉隆坡嚴維夏

巴羅六甲勃簡打士公司便能採購此佈

西一千九百一十二年正月二十號

婆羅公司謹啟

British India Steam
Navigation Coy: Ltd.
APCAR LINE.

英國印度輪船有限公司告白

啟者本公司之輪船即鴨家全隊輪船常川由架剌吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香港上海等埠茲將各輪船名字及其墩數列下 日本六千客一十三墩 加底連鴨家二千七百墩 尼呂華勝五千三百七十八墩 多里勝六千六百七十九墩 衣里鴨加四千六百墩 荳呂敦鴨加四千五百墩 柔打東華輪船定於西來年元月七號開赴架里吉打檳城 柔衣里鴨加輪船定于西元月十六號開赴檳城架剌吉打 柔簡牙輪船定于西元月八號開往香港上海神戶摩衣定以上各輪備有最好之一等及二等客房中設有醫生 回頭船票可向印度中國輪船公司購定祇能由架剌吉打起至香港止 諸君欲知各輪船貨搭客規則者請到本行詢問便悉此佈

英一千九百一十二年六月廿九號 代理人襃利洋行謹啟

啟者特字通知本公司乃是代理輪船 保險 煤炭 各項生理及來往路生理等茲將代理之各輪船開列

架加里公司乃印度及新金山輪船每月開行一次由新金山經過爪哇地來

參孿輪船有限公司乃英國及滿洲鐵路之輪船每月開行一次 美國 中國 滿洲 日本 小呂宋 貨得力

多柔基中佳梳乃是與連打輪船公司常川 香港 中國 日本 檀香山 中佛蘭士高 又每月開往南奧洲兩次

威士丹太平洋鐵路并與衣奧凡蘭衣鐵路聯合

又本公司可由本坡發售週遊天下各國之船單此單經過 中國 日本 英國前往歐洲回來之時經過蘇彝士河 本公司常有新金山及印度之煤炭發售此佈

英一千九百十二年八月七號 參加里士打公司謹啟

輪船啟行告白

啟者萬來盛輪及嗎也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨搭客購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈

英一千九百十一年三月十一號

代理人駐吻申律門牌廿八號 福盛公司謹啟

死於沙場

君知癆病乃一種可畏之肺病每年中國人之罹此病而死者較之死於沙場之數固爲倍蓰乎 君知癆病之情狀及其如何發生與如何漸趨於危篤乎 君亦知及早施治固應用如何妙法乎

行之於世三十八年。其明效可以証已。

以此商標爲記

漁父負魚商標爲記

常服司各脫始能健壯

諸君欲得以上魚油之小冊請即往新嘉坡赴娛有限公司領取

(三)

法國頂上蜂蜜標萬蘭池酒發售

啟者茲本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁味厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美味無窮今市上所有爲蘭池酒無有能其出右者至補佐經中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售

諸君光顧請認明蜂蜜標頭爲記並細辨香味方不致誤價值相宜倘有到倘之擲者祈早惠臨購買是荷 移玉

大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

烏寶酒發售

啟者本行向由英國督辦各種名酒來叻發售久已馳名茲復由英新辦到烏狗標頭之酒士斗雲字酒到叻鼎鳥香奐吻不沾此酒之可口異常惟飲之和且能培養精神調血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也

君光顧細認狗頭標以免誤上所列之價值相宜倘有欲沽者請諸君到本行取用可也此佈

大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

啤酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等啤酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行

餘他埠均能販運並此佈

西一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行謹啟

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智申有限公司廣告

啟者本公司發售花紗鐘頭牛乳共有三種　第一生牛乳乃綠條標　第二種鮮牛乳乃紅條標　第三種結牛乳乃金條標　此等牛乳包保確係牛之乳　諸君有欲零沽者請赴下列各號均能採辦

源振興　長發　衣巴加奕達　安美公司

嗎士奇厘冤敘得　此種厘冤現在亞吉厘　葛士兄弟新廠　英余亭里水池均有行用　諸君欲知價值請詢本公司便悉

大英一千九百一十二年六月廿五號

巴智申有限公司啓

STRAITS GUANO COMPANY

實得力華惹公司

爲糞發售廣告

啟者生咸巴里士島糞包保中有鉀養五十四仙此種島糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與蔗園每墩價銀二十元

辛亥年三月十九日　實

新嘉坡　英佛代理人山尼爾勿底里公司謹啟

廊六甲

天喜堂馳名老婢調經丸

老舖在香港中環坭街口

稟准商標用老婢圖為記

天喜堂商標

石叻馬交街周昌記代售

老婢調經丸

若非萬全安敢獨沽一味

正舖在羊城西關光雅里

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

南洋各埠光顧鄰賢照加倍斯付上無悞此佈石叻周昌記啟

一治一二月胎動行經或肚痛

一治三四月胎動行經或肚痛

一治五六月胎動行經或肚痛

一治經色或黃或淡或黑或赤

一治經來或多或少或遲或早

一治一月經來數次多少不一

一治行經肚痛大便閉結

一治抵年閉或近月閉經

一治子宮虛冷多年未孕

一治假孕非孕企頭暈痛

一治經期前後腰骨痛

一治經期前後小肚痛

一治經期前後肚刺痛

一治血山崩經漏不止

一治產後瘀血未清

一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦妾婦室女婢女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經種子之金丹也每服收回工料銀一元

各埠代理名列

京都螺島市佛照樓　天津紫竹林佛照樓

上海大馬路老恆生　厦門頓邦街太乙號

暹羅嵩嶺城基盛號　石叻馬交街周昌記

大吡叻嵩嶺嵩昌泰　檳城大門樓宮生號

吉隆五枝燈恆泰棧　澳門木橋街如意樓

佛山汾水茶其芳齋　省城藥司前泰咸昌

省城城下關前日升隆

稟准商標別人不得冒效偽造林耀存稟

此丸石叻專在馬交街周昌記門牌九號發售此丸石叻並無分枝別號代沽

壬子二月十九日　本堂主人謹啟

本坡初七日各貨的確行情

錫	賣出	一百一十四元三角
英佛烏椒	無貨出	
什碎烏椒	出價	二十元
賣勝越白椒	賣出	三十三元七角半
浮羅勝越白椒	無貨出	
山口洋	無貨出	
三巴	又	
勿里洞	無貨出	
文島	無貨出	
廖內	又	
叻廿蜜	出價	七元九角
蔴六甲	賣出	七元九角
賣勝越	無貨出	
一號末條	賣出	十三元二角五占
壓一號	又	十二元一角二五
爪亞一號	又	十四元
●硼砂粉	賣出	四元
叻一號	又	三元九角七五
二號	無貨出	
卜等冬粉	又	
賣勝越一號	又	
二號	又	
坤鋭	無貨出	
廖芒	出價	三元七角
納閩	又	三元六角七五
●安汶坡丁香	出價	三十八元
●安汶坡荖花	又	一百二十元
少荖花	又	一百[illegible]十五元
●荖荖只		
每柴八十粒	出價	二十八元五角
每羊百一粒	又	二十七元五角
在兗	無貨出	
●巴東廿文烟	賣出	六十元
●巨港廿文烟	又	二十五元
●樹乳		
雞軟士鮮一號	無貨出	
雞軟又二號	又	
雞軟又三號	又	
雞軟又四號	又	
雞軟挨第一	又	
賣勝越日落洞	又	
坤甸日落洞	賣出	十元零五角
[illegible]巷日落洞	無貨出	
納閩日落洞	賣出	十元零九角
●羅轆紫梗	出價	十六元二角半
●暹羅水牛皮二號	無貨出	
●硼牧粒		
蔴六甲上中硼牧粒	賣出	八元五角
蔴六甲中硼牧粒	又	六元八角半
蔴六甲上小硼牧粒	賣出	八元五角
蔴六甲小	又	六元七角五占
上幼丕	又	八元六角二五
蔴六甲幼丕	又	七元二角半
檳城中硼牧粒	又	六元五角
檳城小硼牧粒	又	六元四角
來味運羔丕	出價	四十二元五角
吝羔丕	又	三十三元五角
●椰肉谷蜜	賣出	十一元九角
坤甸	賣出	十一元一角半
加厘	賣出	十一元六角半
蠶子	又	十一元五角半

牛郎礁老(深水地)	賣出	十二元零五占
新仔底(深水地)	賣出	十二元零五占
巴東	無貨出	
勿里洞	賣出	十一元五角
山口洋	無貨出	
仙那蘭	又	
浮羅株柔香丹甚黨	又	
吉蘭丹	又	
什碎	無貨出	
務葛坡	賣出	十一元五角
●藤 浮羅勝越	賣出	十一元二角五占
高抵巴加蘇丹	又	十六元七角半
高抵巴加	又	十五元五角
武容	賣出	八元六角
泗久荔瓏 高底粗藤	無貨出	
泗久荔瓏 巴西粗藤	賣出	九元二角半
巴西巴加	賣出	十四元
巨港白藤	賣出	八元三角半
巨港紅藤	無貨出	
勿鄰眼	賣出	十一元七角半
勿羅巴加	又	十二元
高抵耶合	無貨出	
閩淅馬辰(舞育)	賣出	十元零二角五占
閩淅馬辰(三柏)	無貨出	
老貴教(寔牙一)	無貨出	
坤甸(寔牙武老)	無貨出	
賣勝越粗藤	又	
●魚膘(長)	又	
●魚膘(圓)	又	
●龍葛土油		
日膘		
大䉤每箱		
振成新花一號大白米		二百二十五元
振成二號		二百一十元
萬成紅八卦印白米		二百二十元
萬成紅三星白米		二百二十元
背八卦印白米		二百十元
紅車白米		二百元
德利新花大白米		二百元
萬成順紅三星白米		二百二十元
萬成順背三星白米		二百二十元
萬成順紅雙星白米		二百一十元
乾利背蚧大白米		二百十五元
隆興利紅印雙真白米		二百十六元
隆興利背印雙真白米		二百十元
得源紅印雙錢白米		二百十元
得源烏印雙錢白米		
坤合興利背印八卦白米		二百十元
背印太極白米		二百十元
紅印太極白米		二百十元
命山庄白米		一百八十元

初日行情

舊燦土二箱		一千二百二十五元
燦土一箱		一千一百五十元
錫	賣出	一百一十四元
什碎烏椒	出價	二十元
賣勝越白椒	又	三十三元七角半
叻甘蜜	出價	七元九角二五
叻硼牧粉	賣出	三元八角半
納閩硼牧粉	無貨出	三元九角
廖芒	又	

壬子年十二月初八日新嘉坡叻報館刊

壬子年十二月初八日叻報館刊

滙票行情

足金	每盎士	六十四元六角
金盾	每個	八元五角八占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾二五
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾三七五
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	十元七角半
	今日掛牌一百元值	十元三七五
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	十元七角半
	今日掛牌一百元值	十元三七五
滙安南	銀行現銀票一百元值	十元[illegible]角半
	今日掛牌一百元值	十元三七五
滙暹羅	銀行現銀票一百元值	六十五元七五
	商人三十日期票	六十七元七五
滙小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾半
	商人三十日期票	一百四十二盾半
滙三寶瓏	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾一二五
	商人三十日期票	一百七十六盾一二五
加里吉打	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
滙上海	銀行現銀票一百元值	八十兩半
	今日掛牌一百元值	八十兩一二五

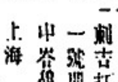
各埠輪船入口

萬興源輪船	由坤甸起程	約初九日到	同益公司
豐遠第一輪船	由汕頭起程	約初十日到	和豐號
南南輪船	由蔴坡起程	約初九日到	華局公司
加甲輪船	由蔴坡起程	約初九日到	實得力洋行
堅打輪船	由吉蘭起程	約初九日到	實得力洋行
嗎加口木輪船	由加吉打起程	約初九日到	美利洋行
亞士堀輪船	由大年起程	約初十日到	實得力公司
嗎真冊輪船	由彭亨起程	約初十日到	實得力洋行
檳星輪船	由檳榔嶼起程	約初十日到	南洋代理
龜真輪船	由越坡起程	約初十日到	華發號
沙隆嗎冊輪船	由香港起程	約十一日到	巴智申洋行
尚豐隆輪船	由暹羅起程	約十一日到	尚豐號
澳國輪船	由荷參士利起程	約十二日到	緞寶蜜
青旗頭輪船	由香港起程	約十二日到	明曙也洋行
哥馬輪輪船	由納閩起程	約十三日到	中泥也洋行
雙春輪船	由汕頭起程	約十三日到	仲和公司
吁龍羅眠輪船	由倫敦起程	約十三日到	實得利洋行
施隆輪船	由歐洲起程 往香港 上海 日本	約十四日到	美利洋行
烈烈闌哥輪船	由亞檳陵起程	約十八日到	和興號

輪船開行

網喀	羅吝輪船	初九日	上午六點	[illegible]成棧
山口洋	烏邁輪船	初九日	上午七點	萬[illegible]利士
那婆	三發		又	又
英得宜利	明呀勝船	初九日	上午七點	萬[illegible]新利士
龜咯	福祿輪船	初九日	上午九點	金[illegible]
浮羅庇宜	承豐輪船	初九日	上午九點	萬美號
浮羅峇淡	福海輪船	初九日	午十一點	命[illegible]和
文島	慈吧勝輪船	初九日	午十一點	萬日新利士
白港			又	又
坤甸	坤興輪船	初九日	下午二點	同益公司
蔴坡	福順生輪船	初九日	下午二點	華局公司
蔴六甲			又	又
峇坡	居同福輪船	初九日	下午二點	居[illegible]號
蔴六甲			又	又
丁加奴	不勝早知卜船	初九日	下午二點	實得力公司
吉蘭丹	大年 米腳	網咯		
檳榔嶼	字嗎加輪船	初九日	下午三點	美利洋行
加里吉打			又	又
吉[illegible]	勝嗎輪船	初九日	下午三點	[illegible]得洋行
檳城			又	又
蔴六甲	怡寶輪船	初九日	下午三點	實得力洋行
香港	大白瑚		又	又
弄里汶	順安輪船	初九日	下午一點	協榮[illegible]
三寶瓏			又	又
網咯	徐庶輪船	初九日	下午四點	申馬巾洋行
勿里洞	而而嗎耶船	初九日	下午四點	福盛號
加勝巴			又	又
香港	牙能黎輪船	初九日	下午四點	莫實得洋行
上海	日本		又	又
尚加	裡加叻輪船	初九日	下午四點	萬日新利士
加勝巴	孟勝幃輪船	初九日	下午四點	萬日新利士
勿里洞			又	又
檳榔嶼	依御勝輪船	初十日	下午四點	莫實得洋行
仲光	加里吉打		又	又
檳榔嶼	打勝輪船	初十日	下午四點	莫實得洋行
嗎呂勝士	有徵英京歐洲恐信由[illegible]			
加勝巴	瑞姻輪船	初十日	上午六點	協[illegible]
井里汶	三寶瓏		又	又
泗水	尚保[illegible]輪船	初十日	上午七點	協[illegible]
峇釐陵	安班爛 宗加錫		又	又

N. Y. K.



尼般柔海佳蘇輪船公司有船啟行廣告

啟者特字通知本公司運貨之輪船乃是兩禮拜開行一次有船九艘由日本[illegible]架刺吉打埠寄泊香港 新嘉坡 檳城 仲光等埠當回輪時兼泊上海 錫蘭峇勞輪船一定于西元月十八號開赴檳城 仲光 架刺吉打 希羅施嗎峇勞輪船定于西二月一號開赴 檳城 仲光 架刺吉打 中峇勞定于西元月十三號開赴 香港 上海 神戶 大坂 基連峇勞定于西元月廿七號開赴 香港 上海 神戶 大坂 諸君欲知搭貨詳情請到本公司詢問便悉此佈

英一千九百十二年七月十一號

代理人巴智申有限公司啟

THE ROSKOSPF PATENT WATCH

羅士谷著名時表發售

此款時表可以常行甚准及每時表可以保其不悞

ROSKOPF PATENT SWISS MADE

此圖乃是標頭

此款時表乃是各埠商店均有發售製成白銅真銀真金三款

本公司代理在實得力及四州府及爪哇等埠發售此種時表本公司寫字樓設在海實得力有設大酒店之E字房

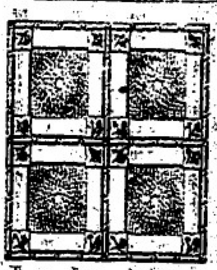
英一千九百一十二年九月三號

代理人威呂及衣拿爾啟

Wholesale Agents for S. S. F. M. S. and Java.

Weill & Zerner, High Street. E.

SINGAPORE.



啟者特字通知茲有極精之鋼枋每一丁方英尺約價九占此種鋼枋現在已有人用而不用木枋因鋼枋價值較廉供用較久嵌合較易質地較深而款式較美余東旋君并多等上流之華人均已取用此物伏望諸君可赴余嗎律本公司寫字樓觀看便悉

英一千九百十二年十月十六號

新嘉坡乃仁振尼亮有限公司謹啟

金雞納樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

藥酒發售　○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞納樹產自德國每如松柏樹之其醫業既提神益氣敷芝蘭遊而成昔年曾經呈送奧國英國法國與國俄國及天下偕大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙純係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心緊恍惚不成寐腎虧失調小便淋濁如係婦症畏寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛產後人血欠補有疾無疾皆可酌試而飲大能益精補腦更能治腸癆瘵等之疾為人飲之能溫和子宮強頭肥體素無疾病相便本局開創經三十餘載歷來不惜資本專心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢經試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症須醫診視藥到回春食者不過索回藥資概免酬儀倘蒙惠顧新到本藥房逕洽自當格外從廉此佈

西一千九百十年十月廿九號

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd., SINGAPORE
Sole Agents
For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE

明嗎也有限公司告白

專售德字號法蘭西國之加呂士盧埠之著名大局出產各司新產各種香水開列

士丹宜香水乃係上品香水其味異常坡所售士丹宜物料相同而宜士丹共有二三號一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜香水

尾威空余香水乃是上品及甚爲奇味之香水此香水在于各埠人均稱爲上品之物

仙打尼兒尾香水乃是本公司所製其味最爲上品奇香

以上各種香水分發大埠小埠多款在于本坡各店均有發售諸君採辦幸勿誤購偽貨爲要此佈

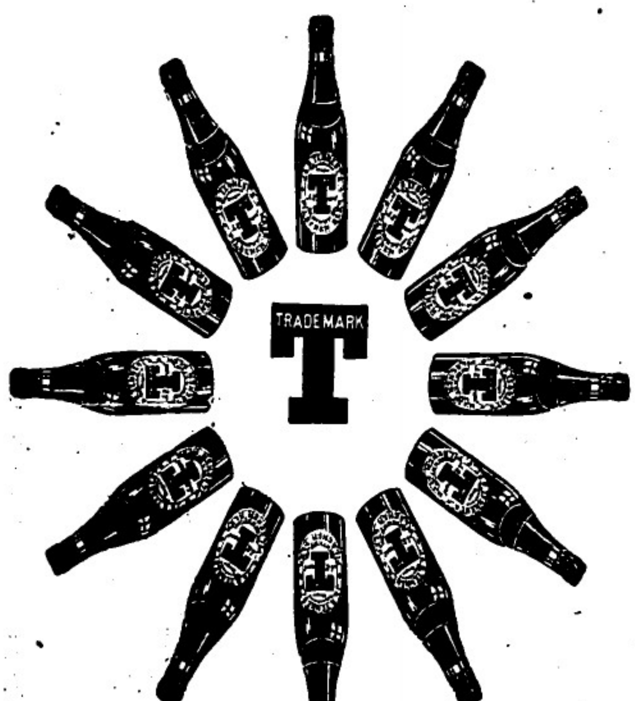
英一千九百一十年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

GUTHRIE & CO., LTD.

SOLE AGENTS

Singapore, Penang and Kuala Lumpur.



此酒有兩種一白
黃一烏黃如諸
君賜顧請先示明
所購何種酒為要
如有未經飲此酒
者請新試之方知
特色此酒各處沽
洋酒店均有代賣

英一千九百一十二年八月三十號

才甫利有限公司謹啟

閩粵

閩借欵復有轉機之消息 △閩省借欵二百萬前已立約將大付欵詞因阻礙復行中止乎聞近日又有續議之消息未知果能成事否

中央撥欵可望有成 △閩都督以省中財政困難已極恐計將年關支持不易特電請中央撥欵接濟已登前報近聞中央已經允許大約年內可撥百萬元未知確否

反對張元奇之動機 △袁總統自任命張元奇為閩省民政長之後各社會紛紛電京反對者不遺餘力大總統以此舉實為無謂特電飭閩都督剴切曉諭勿得反對現閩都督已將飭民政司善為解釋并訂張元奇政聲甚好云

牛瘟發現 △五日漳州東鄉一帶耕牛死者極多聞某社有牛百餘頭連日相繼中瘟而斃但剝皮變賣而已該處鄉人咸惴惴惟嗜利之徒復將瘟牛賤價買來屠宰在市上售賣其妨害衛生實大有將發之言者為不宜公查禁耶

黃案要犯尚未弋獲 △黃案之兇犯王福勝供出同犯罪者三人一係暗殺隊長鄭國臣一為劉秋元一為楊福春業經地方審判廳飭警拘捕茲該犯早已逃竄無從弋獲日昨出示通告緝云該犯顯係畏罪遠遁懸賞席判決按律定罪應將黃案兇犯得遁遙法外者何其多也

勞職者續審黃案記案之概略 △本月十六號上午九時閩侯地方審判廳續審公開訊問黃家誠被刺案庭長先提已擬罪名之黃有勝上庭供問無餘飽後復傳馬忠貸一名曾當時暗殺黨謀刺黃家誠時尚既知情不妨遊行道出時忠貸向暗殺意欲翻異當經庭長斥謝前庭既已供過何乃如此馬忠貸啞口即已退下庭長又飭庭丁傳和尚之耕好林蕭氏上庭問彼時往豫和尚之時由閩家中搜出証物顯係蕭氏犯入閩營察案送交法律第一百八十七條辦理林蕭氏訊畢黃家誠之代訴人陳鑫上庭稱黃家誠被殺不有鄭約翁之信此案何從發生呢總督此案所以生林斯珠黃乃裝二人非無關係庭長由是復傳林斯珠當同辯訴人劉通黃光鵝上庭為其辯訴先由檢察長曾林斯珠係有幫助成彭松殺害黃家誠之決心附辯訴人為其辯訴究有何關當經黃劉二人極力辯駁嗣以逃奈時已六點鐘矣庭長即命閉庭而旁聽人亦四散而出云

孫都督招撫安興之注意 △近聞孫都督致函民政司略云安溪土匪已願投誠該知事尚復命營進剿殊非招撫之道除函飭司令部電飭何營帶停兵安營招撫外應請迅飭該知事勿再辦縣車隊進兵云云其注意招撫不以武力既剿撫亦治亂之一法也

安興登聲覆明乎 △安溪土匪前經孫都督以該匪既願投誠電飭何營帶會同該縣知事妥籌安營招撫已登前報近聞該知事以該匪雖於招撫恐不免又須從事武力矣

海軍部參事蒞閩 △近海軍總長劉冠雄君呈請大總統命令該部參事李鼎新君校閱全國軍艦巡各省炮台及海軍學校等處帶有隨員十二員開列姓字於下陳君復號子復沈君琨號次裳奕君定設號仲謀姚君葵裳號迪武劉君山甫號仲迦池君仲祐號子鈞高君稷號志堪周君光祖號翼吾毛君仲芳任君光宇楊君夢熊號懸松馮君文城號仲樞日間蒞閩云

自治會賑閩賑災餘欵 △龍戌申漳城水災由南洋各埠捐滙巨欵由反傳漳賑濟是時反商會總理林爾嘉等實操其柄凡數十萬捐欵皆由渠數人操縱把持前二年自刊徵信錄尚有二萬餘金存在其手而利息尚不與也今漳人以光復之後百物蕭條發民邏野僉啟一發民工廠作暫向提收欵以作基金而林某覓莫以應逆之久久而忽發現一報端之廣告謂該欵已交原捐數欵之用并移撥若千交泉州保安會等件漳士聞此咸為不服已提出於自治會及各社團請派代表到廈質問云

同宗械鬪之駭聞 △仙色觀美村近連姓同宗中分為兩派旗鼓相當近因吊細起爭突與械鬪一小時開館斃三人傷重未斃者四人連日公親調處未能了結彭知事即任在即臨驗后即行回署無暇染辦兩造重整槍械不日又將格鬪矣

商業學校之組織 △泉州僻處海濱其於商業一途最多缺點現商會有熱心人與傅君商議組織商業學校址暫附設在商會內俟籌有經費再行建築先由初級入手然後逐漸擴充經發貼廣告宏招生徒大約在陽歷一月中必能開課以商業為當今之急務此項學校最不可無況泉中之商業常居失敗地位凡操是業者宜何如補輪其學識今傅君組成此校行見莘莘學子一躍而登商戰之舞臺引領前途仲予望之

與化土匪之勦撫 △吳鼎到與化安撫土匪尚無頭緒復有土匪進入仙城劫獄縱犯吳對此事頗難着手而江杏村間亦電政府招撫無效云

鬥禍何其烈也 △仙遊色南關外素有張陳傅等五大姓鄭彭等姓之別雙方結連皆數十鄉以故每一口角釀成械鬥此次因前埔陳姓架屋張埔彭姓富協雖統城南公益社出面斡旋乃雙方各執一理致釀潤捷去月十六七十八三日雙方各糾眾千餘人手執刀鎗蜂擁而前砲聲隆隆不絕於耳聞死者八人傷者甚眾並延燒屋宇三座色令聯派委勸止而鬥機猶未息云

創設河南維持繼遺會 △吾粵近年繼遺土布如東亞之育絲與夫木結佛白仔布等類續漸改良頗有可觀即如自今春而來附城河南客家并各處居民無不以織布為業銷路雖廣而織者不象自應設法維持除弊改良為要若昨有商人連什某擬組河南維持織造會已呈請當道准其中辦法若何妥再應將章程附錄再行發表云

飛行家赴武昌 △吾粵飛機師陳因榮現因黎副總統在武昌組織航空征軍隊湘皖蘇浙各省飛行人才多聞風興起前往效力吾粵人夙稱急公好義安可落于人後今特約數同志前往武昌應副總統之命日前并呈請都督發給公文俾可早日抵漢沿途無需滯之處云

廣州將實行抽人税 △外交司據廣州省法領事函稱定於明年一月一號起抽收廣州法人税如有抗抽不服即行拾斃等語如果實行恐釀禍端請按約與領事力爭等情經以當時斷廣州灣為法租界條約司者無案可稽查定約後經前清總督用外司署存案以財政司必有案存特函知請將此項條約份檢一份送各司以憑與法領事交涉云

東莞有絕好礦產 △吾粵各屬礦產均五金之礦皆多不晶礦產惟沿海各屬間有發露現東莞官倉鄉銀坑山與該處旺神嶺地方毗連發有綿約數丈均蘊有好金礦及水晶礦產經礦師勘驗苗質豐厚近有殷商集子欵集股十萬元承將該礦繪具圖式四至稟呈實業司發給憑照帶同礦工師等前往開辦矣

祿闘繼續第二次被劫二十五號晚七時有匪二百餘人分西北南路圍劫東莞祿闘鄉北路匪黨手持白旗二面西路匪黨手持香火鋒步進逼該鄉先將街坊打落護勇官軍叫問不答遂放槍轟擊官兵間營分途守禦下南村鄉團亦携槍助戰遂將匪徒擊退該鄉總辦陳仲蒸及司事即携銀叫兵艦各赴安全云

擬設戒煙化驗局 △羊城有林某者以近日戒煙擬請願政府開一化驗局特聘精於化學者於藥丸逐一化驗如果并無於烟質方准開舖售賣是亦正本清源之一法想政府必樂於贊成也

與南機　楊陳氏　李誦和　鍾來　梁棘　陳煖　各五員
黃彭四員　邬添什幼童　吳先　各三員　蔡植與　徐真　廿
石六　廖緯　胡金彩　容鮎　各二員　黃新棠幼童　李貫
各一員　計四十三條共銀三百三十八員

潮州蓉芳名列左

裴安號六十員　泰裕號五十員　新合興五十元　曾通記五十
員　陳漱記五十員　劉進記四十員　劉兆登三十員　王孟浩
二十員　林勝及　金勞　二十元　振隆號二十元　沈如正十五
元　李長有　泰裕棧　成記號　長合號　劉和順
各十元　吳芋昀三元　陳大輕　許土生　翁張松　各二元
計二十一條共捐銀四百七十四元

璦州蓉芳名列左

與利號五十元　蔡益號三十元　饒慶華十元　黃呂明　孔昭
銓　林熙耕　韓保豐　林天錫　陳克益　各五元　林熙楨　四
元　陳明福　韓助豐　黃業厚　各二元　陳明德　林廷樑
各一元　計十五條共捐銀一百三十二元

又汶萊埠諸公認捐國民捐芳名列左

梁永錫十元　鄧閣芳　李阜　吳山　梁家銘　梁生明　林金
勝　各五元　黃齊女　李思琳　各三元　黃振　馮榮標　王
璦彬　梁大耀　胡榮記　各二元　葉桂真　劉儆　陳光文
陳有　梁海　吳藤　張得利　梁袞　彭午　伍剛好女士　曾
運宏　曾發　曾奕　黃長學　曾來受　楊進　許家鎏　林成
耀　侯學　各一員　計三十三條共捐銀七十五元
四宗總共捐銀一千零十九元

該款經納閩埠全埠華僑國民捐發辦人林熙爵曾成居洪廷爵總親函交本事務所如數代滙本坡滙豐銀行定京交　北京財政部察收銀七百六十一兩七錢正特此聲明

中華民國二年一月十四日
新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公佈　一

諸君若行路一口則腳腫甚痛及甚苦此等危險係因腳腫能致痰疾伏留　諸君群閱下列醫絕力闢君之皆　千染腳腫症已歷兩年之久醫生及各項藥品治之不愈當時于已延埠上醫生四位調治無効予用Liniho's Oriental Balm　烈多敬奧連打嗎卷　不久便幾全愈

烈多敬奧連打嗎卷　乃是速愈之藥及治外症之第一良藥有如傷損、腳風等症　此藥每樽一盾半各處藥店均有發售

西一千九百一十二年九月九號　一三　四

發遷廣告　○啓者敝金昌號住家向在王家山腳水仙門門牌三十二號居住茲定于本廿九日即英一千九百十三然花里月六號拜一遷往外戎吧葛律城的廟前遮柏城貨得力門牌一號住居諸君光顧或投函等事請移玉趾是幸此佈

中華民國二年正月六號　邱金養謹啓　四

兩收年捐　○本會自成立以來入會者甚形踴躍可以商務智識進步詢恒為勝欣感惟現屆歲暮限日均當清結特廿九號開議所有本坡外埠會友年捐未交者務祈從速付下以備清結賬目尚祈勿擱是所深望

中華民國二年十一月十一日　星洲華僑總商會披露　十

丹洛之厚多樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑跌此種樹乳輪爲環球公衆所讚用

諸君若欲採辦者請赴下列各行號可也

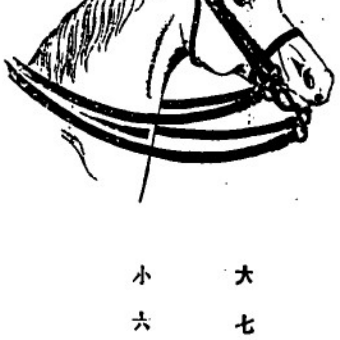
意優羅里嗎里及牙閣　恆城牙得里公司
瓜勝兩埠及吉隆羅瑞夏巴公司　羅六甲心拿奧公司
吉隆巴智申公司　網略羅呂底里奧意仁公司
新嘉坡　小坡二馬路源和興號
　大坡松柏街頭源和興號
新嘉坡威羅夫羅夫溫公司　新嘉坡貴得力摩多牙力公司

本公司所售手車樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑跌此種樹乳輪爲環球公衆所讚用

大英一千九百一十二年四月廿九號　佈
新嘉坡羅敏申律門牌四十三號丹洛樹乳有限公司謹啓

然里直貨物廣告

FOR CASH AT LITTLES



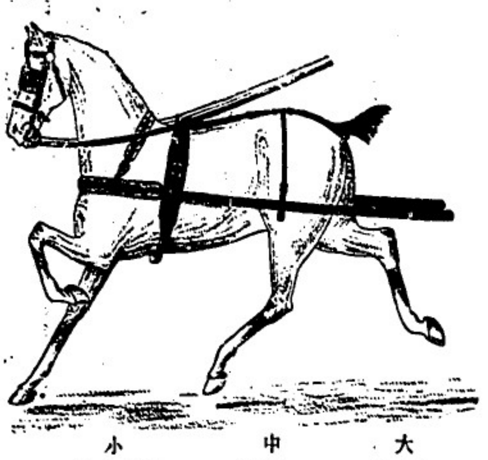
大七元
小六元

Harness AT Reduced Prices

大 五十三元　中 五十一元　小 四十五元

ENGLISH MADE.

大三十三元　中三十元　小二十五元



大 四十元　中 三十八元　小 三十五元

英一千九百一十二年十二月十七號
然里直公司謹啓

SINGER SEWING MACHINES

新嘉坡第一美術學堂出世矣

新嘉坡各界　諸君對於美術品物甚爲珍重本公司有口於此決意創辦勝家美術學堂專授女界　諸君以刺繡之藝現已聘就二寫有美術學識之女教習專教機器刺繡科學學堂規模務與上海香港勝家學堂相同查此兩處學堂開辦多年成績卓著久已噲炙人口本公司欲收速效故物而尤之女界諸君有志向學者公司當竭誠傳使之無荒末之辛苦而有業業之鍛心並除招待周到外堂內更陳列繡品以備各學生實地試驗似此意與法美之學堂女界　諸君定多歡迎吳夫誰不欲修飾住宅然飾之以錢購得之綉品孰若以已工所成者飾之之較爲得乎本公司學堂定於一千九百一十二年利心末二號開辦校址假定結里疑律角頭之所辦律Δ號單層大屋內有志向學者請到該處或牙直利公司樓頂本公司辦事所報名

英一千九百一十二年四月三十號
新嘉坡勝家縫機公司謹啓

要聞一

中俄交涉續誌

▲兩方爭抗之要點　此次中俄交涉雙方提出要求條件俄使堅執必須中國承認不設官不駐兵不屯墾三端後方能提議他項事宜陸總長則絕對拒絕此種要求并聲明須俄國取消俄庫私約然後議訂中俄協約刻該兩國在蒙之一切事宜現駐京英法德奧日與意七國公使以兩方爭執各不相下竭力調停其間勸俄使轉達俄國政府改從要求條件對於不得設官駐兵屯墾之三端改爲限制設官駐兵屯墾并請陸總長允與俄訂立中俄協約使俄蒙協約取消於無形云

▲各使排解之願詞　昨英法奧德日與意七國公使特邀請俄使在英館利俄使調停中俄蒙約之事當由法德兩使詳述種切謂此問題不速解決影響且及於各方面（一）中國民氣甚盛急欲用武力解決爲一和平無端至於決裂不特貴國在華商務等事受莫大損失即各國亦同受不利益之結果（二）貴國內情各國詳悉亦無庸深諱亦宜早解決此問題俾得專力於較重大之事（三）全蒙對於協約成起反對若各盟願聯合嚮向中國征庫取消獨立則此約爲根本之取消不若乘現在時機退步反得他項利益（四）敝公使等公維持東亞和平保護已國商業起見不能不出面調停如貴國堅持已見不顧大局則各國亦惟坐視請貴公使將此意轉達貴國政府云

借款消息

▲借款消息　外間傳聞異詞茲將探得可靠之消息擬補詳誌如下

▲大借款之前途　大借款已經倫敦會議惟結果甚不明瞭北京銀行團因不得倫敦確報亦無何種舉動茲據確實消息謂大借款之成立固爲不可移易之事實即倫敦來電亦皆條件大體已經通過惟成立之遲早問題實爲今日難決之問題倫敦會議以十三日開始距今已一星期餘矣使銀行團無意刁難即多幾個條件亦久已決議今觀北京銀行團之態度及倫敦傳來之消息則大借款前途實在不可知之數也

▲年前墊款之難恃　原訂大借款條件以中國政府需款甚急此項二千萬磅之借款年內先墊付一千萬磅曾經周總長銀行團代表協商至再今距歲暮已無幾日而大借款之成立與否尙在茫茫未卜之中卽使條件無甚更動日內卽在京訂立正約銀行團能否於此數日之內卽交付一千萬磅之款亦殊難決定云

▲資本家之懷疑　此次倫敦會議遲滯之原因確以歐洲資本家因巴爾幹問題未能明確解決內中多持慎重之態度不敢以極大之資本投之中國倫敦銀行團見資本家之態度如此亦不能不稍爲持重云

招承頂生理廣告　○啓者新嘉坡米芝律門牌七十六號牌和盛號北研義盛號開升列盛號亚甲柔佛保曝成港五合六合和合勝合椒蜜園四坵原係陳皇使鮑錫綠陳皇使鄭世其妻鄭秀與承領掛砂現因鄭秀與欲將生理收盤故將三處之生理亚椒蜜園四坵全盤賣與陳景星沈卓生許源遠三人合股賠受妥請公親張子玉俞南來梁公將鋪底貨數核算明白該銀全公親面前交清卽將三處之生理亚園四坵全盤歸與陳景星沈卓生許源遠管正招牌作和盛公司以爲承遠經營倘前和盛號有與街前來往賬項限此廣告內前來和盛號理楚如越期不到者概與新股和盛公司無涉故先特字聲明以免後論此佈

壬子年十一月十九日

英一千九百一十二年利心宋廿七號　承頂人和盛公司告白

收盤廣告　○啟者星嘉坡源順街瑞利號前係王添丁楊發文同創專營藤洛等處九八生理今因志各別業經將瑞利號收盤賬目清楚以全盤終前所該欠外水及本坡諸寶號賬項經已早日如期清還明白其餘數並無與人擔借代認轇轕不明等事唯尙被人欠到數之賬項除邊送楊發文以外一并歸于王添丁支收特此佈聞

民國二年壬子十二月初一日　王添丁

大英一千九百一十三年元月七號　楊發文　全佈

失印聲明　○啟者敝號成興號之取貨印因爲昨初二日在吳署被人盜去特登報聲明此印作廢敝號另刻新印乃係猪腰形以此爲據此佈

中華民國二年正月九號　順成興號主人陳鑑林謹啟

招保洋厨廣告　○啟者茲有兩人公館或在丹戎加東欲保華人爲厨夫其人必須向精烹調西菜及能照舊章足供每人需菜若干爲合格　諸君有欲承乏者請卽函告本館便能介紹此佈

中華民國二年元月六號

中華國民捐事務所廣告　○本事務所自陰歷四月廿八日起至十一月二十二日止計統收國民捐貲銀二十九萬一千一百六十二元八角一仙又收廣益銀行寄存捐款息銀三百四十九元四角又收四海通銀行息銀三百二十七元九角五仙統計共銀二十九萬一千八百四十元零一角六仙除第一次至第三次寄滙北京去銀二十萬兩折英銀二十五萬零一十九元五角三仙外尙存四萬一千八百二十元零六角三仙本日將兩銀行所存併利再由滙豐銀行第四次播撥電滙北京　袁大總統收去銀三萬二千四百一十七兩七錢五分以七五一二五折英銀四萬一千八百二十元零六角三仙所有已收捐款業經全數撥匯完訖矣此外尙有已登報未經收之捐款共銀二千七百九十六元四角俟有續交再行登報照滙再本事務所所收詩巫埠國民捐照報登報之數應銀七百零七元本所所發收據亦照此數登載迨接該埠滙單實銀七百元據其來信稱係在詩巫滙水除去七元故祇實收銀七百元茲合將七元之數作爲詩巫坡國民捐滙水項下開銷合併聲明

附本所第四次電滙國民捐電文如左

北京袁大總統鑒四次播撥電滙暨國民捐三萬二四一七兩七五　乞爲中華商務總會籌辦處叩

中華民國二年正月二號

新嘉坡中華商務總會籌辦中華國民捐事務所公啟

銀行新張廣告　○啟者本華商銀行乃在星架坡英政府註冊共訂資本銀四百萬元實收足資本銀二百萬元正已於陽曆十二月二日開張在本坡中街門牌第三十一號暫設之事務所茲將本銀行公舉董事人員序列

正主席　李君浚源

副主席　林君秉祥

協　董　陳君若錦　陳君齊賢　林醫生文慶　殷醫生雪村　蕭君保珍　廖君正興　楊君清海　張君[illegible]　陳君仙精　石君清祿

公舉辦事人員列左

大總理　林君秉祥

總　理　蕭君保珍

副總理兼司理　殷君雪村

中華民國元年十一月廿八日　華商銀行有限公司謹啟

組織聯東燕梳保險有限公司投股簡章

竊思挾浩大之資本異地經商涉萬里之重洋風波不測苟思有恃無恐履險如夷而常居最安穩之地位則除却投買保險燕梳之外當無他途故同人等有鑒乎此因擬聯絡南洋諸屬組織一最穩固最美備之燕梳公司顏曰伊士頓有乃得保險有限公司擬集資本銀二百萬元計分作二十萬股每股本銀十元除每股照收足本銀外另議每股本加收二元半預爲碌餘之杖項現本公司已決議一俟所招集股本至一百萬元并加收碌餘之項廿五萬元當卽先行開辦其餘之股本仍陸續招收至完全滿額之日止則本公司不特有股銀二百萬元且更有加收之碌餘杖項五十萬元爲營業之需以助進行斯時資本可稱豐饒以達最穩之目的能與外洋諸大保險公司並駕亦可於南洋中獨樹一幟也惟查近日埠上各火燭洋面之保險生意已被彼等攬足招攬殆盡但本公司具若此穩固基礎而辦理又復奕善由斯而論足可與彼等爭衡而分其一席可預卜矣願諸君必以爲然焉

於初創公司之時而先收杖項之法在東方或者猶爲新奇之思想實則此法乃特別至良之法也照此法而行每十元之股票卽時而升價至二元五角若祇照票面之價收股銀其票價亦祇值得票面之價值而已究其實買股者兩法皆是一樣惟在公司則除股本之外幾一倍強而卽有碌餘之資若欲以餘資而作爲預備之欵亦可所以用此新法創立之公司比別的公司定能便于早派得利也凡欲理此等公司之人自然必要先行存積欵項然後方敢分派得利若照現擬之法而創公司其開辦之首年若得成功而除開創時所耗之餘資不算外如獲獎利則可立行分派也其法之美善於此可見此等公司其股東之擬宜以多爲善而其股票之價則宜以少爲佳故擬每股價銀十元加杖項銀二元五角共該銀十二元五角如此辦法凡有買保險者雖所買無多可乘此機會而入股於本公司將來可與自已有分之公司交易如自己之生意一般日後所聽得之利足以補其所出之保費也

現擬先行立董事人員於星架坡後由聯邦各埠之中保公司生意日漸推廣至東方各處之時則於該處亦擬舉立董理之員至每年總合議時或當年董事員會議時各處之董事員均可赴合集議并公司可充作各人本處股東之代表如此其辦法不論何處本公司所有之權力必然與該處自創之公司權力一樣無異況且本公司有此格外之益名又兼有此大股本之穩固安得不令人見悅乎熱心公益而欲挽回利權者不乏其人想必贊成之共勸此業舉不奮僻是則有因本處公司少有穩固之性質故皆躊躇而不前者諒亦有之但本公司若照所議之法施行必可操勝算由此論之可以釋然矣至於選擇生意之好歹本公司之董事員皆熟識各人本處之市情祇此的公司多勝一籌本公司安然無恙也本公司擬效英國諸大保險公司所做之生意辦理

茲將擬做之各欵生意開列于左

一保火燭須小心擇其善者而保之限定保欵若干

一保洋面須小心擇其善者而保之亦限定保欵若干

一保人壽

一保意外之災并保康健

一保忠實

一保摩托車凡市中所有者均可受保

以上所列最後三條此時未卽開辦待後來基礎堅固再行酌議

本公司又擬代人掌理產業并代人承領死者之遺業等事又擬在本公司總局之處築造一防災地庫以代人收藏貴重之物件此種地庫乃現在南洋急需之物也本公司後來擬設按揭貨倉以利華商之便以上諸件皆係保險公司應作之生意大約英人所創之公司亦係因此數種之利路機能夠達得如此之大幾至於無處不有其生意也

一公司若包做各欵之生意其謀利之進機亦因之而多焉其首要之益因生意之多而可多備資本資本既多則可得買保者之信心不論其所保爲何事大約以二百萬元之資本若僅做一門之生意不論所做係那一門其所獲之利斷難足以分派與各股東若將諸路所得之利合而爲一其所得之效果必難勝算除此之外亦可以省處費此亦是一最大之利益也各處生意均歸總局掌理每處祇創一分局而已但辦各種保險生意倘若每種之生意均專設一公司主之其所做之生意必然微小而要其能獨立一可概之寫字樓而總理之則其費用少而獲益多也照現法所創之公司必能得處處有人入股處處既有人入股則處處皆有代表之人倘此本公司之辦理生意必比他公司尤完善也所有之費既是分派於各種生意之上必然比每種生意專設一局主之不啻天淵之隔總而言之其最要之處係如古人所云我不將我所有之蛋盡置之於一籃之中倘一籃而蛋全去矣本公司所做各路之生意若一年中自然必有起落今年之火燭生意可受大虧而明年之洋面生意亦可大蝕血本然則若謂於一年之中此兩路之生意皆吃大虧則罕有其事也若以一利而抵一虧自然必能年年分利比喻一埠中亦有二公司一保火燭一保洋面同於一年之中一獲奕利一遭意外之災其遇災者不但不能分派得利而且因其股本之小久恐將有倒盤之勢矣若將二公司之本及所獲之利聯合爲一必然尙能如常辦理如常分利其股本亦因合而大無少許之妨礙也

辦理之法本公司擬立一總司理人以總轄全局之生意而將生意分作數部若謂每部皆有獨立之性質亦可然則各部皆用有閱歷及老練之人以掌理其事

料必可得之利本公司之股本銀二百萬元與加收之杖項銀五拾萬元每年可入利息約銀拾二萬五千元祇此一項則足以供給各州府之費用是以本公司每年由生意上所賺之利則可全然不動矣至於每年尙可獲得利幾何且非用預算但是若照從事而言英國此等之公司皆莫不大獲成效甚至欲買其股票亦幾乎不可得而買也同觀此三四年內東方所有之保險公司爲保火燭及保洋面而致虧本者實未聞有一也若論其所得火燭及洋面之保費則有千萬爲元矣新加坡中每日所開之保費果係幾多若能知之亦大有趣味然核其所入之保費而抽出以賠償保欵者爲數亦極其微小若論保意外之災保康健及保忠厚各項之生意現時獨賴此數種生意以分給得利者已有數大公司矣而各公司之資本亦屬頗大至於代理產業之事以理論之亦有奕利可獲假若由此一路所得之利亦僅足給該部之工俸費用而已其益亦可謂大矣蓋該部之人亦可理全局放銀生息之事務也總而言之若論生意本公司諒必可以分得一公平之份子也論得利亦可以分得一公平之份子

茲因本公司不於一時而應用及其全數之股本并公利便股東之起見故擬於投得買股每股先收股銀五元至分定每人應得股份若干時再收銀二元五角過六個月之後再收銀二元五角再過九個月之後又收銀二元五角計正每股之股本銀十元及碌餘杖項之銀二元五角一並交清矣

茲將經已在叻認股且允當本公司之董事員姓名開列於左

陳君若錦　廖君正興　李君俊源　邱君雁賓　廣益銀行
陳君齊賢　鍾君炎添　吳君克儉　薛君仲華
林君秉祥　佘君應忠　王君順池　林君義順　四海通銀行
黃君甫田　沈君家仁　陳君蕭編

至在馬六甲檳城與四州府及緬甸爪哇并東方一帶之埠曾認本公司之股份芳名容日列出可也

發起人　殷雪村　亞皮阿　披露

中華民國元年十二月廿五日

土巴羅和及羅馬爭地專電　○本坡實得力太晤士內報得蒙初四日倫京專電云土廷已令現在英京議和之代表倘若四聯盟國不收土國未火提出之議和條款則即時首途晉返土京土國陰不許將亞年琺堡及哲仁海島讓人云　土京政府之機關報登載聞暗據稱土耳其及羅馬尼兩國合兵與馬才里亞國戰而武加勝士（即羅馬尼之京城）之人民因爲今尼君　馬國相臣現充四聯盟國議和代表之領袖　至今抗拒羅國要求　欲得土地　之故公之大憂而且羅國所派大臣畢里亞打君已到土京會商一切云　同日英京另打來電云英京太晤士報得接武加勝士（即羅國京城）消息云羅馬尼國因土巴議和未妥既已決議以兵力佔取地方因彼對于此次戰事嚴守中立應得賠償而駐劄羅京之俄奧兩國公使即時爭論迫至終局乃得將此事停止兩日然後施行占奪地方以公此舉係欲恐嚇國將其已取之地退回惟是昔通之意思尚望各國對于此種之公試不可寬容另打電局探聞羅國與馬國已在英京共商此事當羅國代表與蘇君與四聯盟國代表領袖今尼君會面後今尼君已電告馬京　土廷倘除彼國駐英之公使云月底四聯盟國若不收受土國提出議和條件則土在英京之代表令其即返土京云　又電云各大國之公使會議舉辦就公函或于拜一日交與土廷探悉此函并無僞稍不過勸導土廷許劏聯年飛般地方函語久無强迫云　奧京消息云奧國請將士古打里　耶尼拿　勃力迦等處歸入亞尚貴拿自主國版圖之內此舉意圖協之云　附近尼得河畔又有小戰當馬兵割斷電線時公土兵所毀現有受傷之士兵三十人載返土京云

選電

○北京電　駐英代表劉玉麟昨將倫敦改定借欵條件電告政府　一攻前稽核用途二二九二和分大期交消　三劃暨匯爲十區匯用洋員一人　四五年之獨占權改爲二年

○北京電　大借欵駐京六國代表擬倫敦議決大綱連日與財政周總長磋商條件細欵恐陰曆年內不能簽押先交墊欵之議亦難辦到

○北京電　大借欵須於舊曆年底成議賠欵已允展期惟須將革命後外人所受損失一併除去

○北京電　克利斯浦國代表與財政周總長磋商取消借欵合同條件暫議定兩事　一明年二月應付之二百萬磅提前於年內交付其餘五百萬磅停止繳渠二中政府應提出十五萬磅爲取消合同之賠償命原定上星期二簽印嗣因事中阻刻又續議仍未商妥

○北京電　日前俄使到外交部續議庫倫事件對於中國所提出之條欵堅不承認及至中國無議意協議故陸總長今日於國務員會議時磋商辦法之法

○北京電　庫倫除派顧等台吉策林多爾濟赴哈爾濱訪各國領事外又照會各國政府承認外又派達木丹根堆沙等六人聯絡哲里木盟錫林郭勒盟昭烏達盟伊克昭盟卓里圖盟烏蘭察布盟以便與中國抵抗

○北京電　鹽專賣案十五條運鹽公司各條例十條均將提交參議院議決

○北京電　六厘公債六千萬案已經參議院通過均照政府原案惟償還期與改五十年爲三十五年

○北京電　教育范總長決意辭職辭修不肯代擬任楊度

○北京電　章太炎爲邊使不日東行熊省來電反對

○北京電　前晚駐京英法德美俄各公使集會於日本使署內商議對華事件會議內容未詳

○北京電　[illegible]

○北京電　內務部批沈懋昭組織全國商團義勇隊文云來函並事政府自有主持非私團所能干涉仰即轉告同志勿荒本業

○廣州電　龍濟光不日進京閩將條陳對庫事件

○奉天電　省中抵制俄貨風潮仍未平靜商界尤甚

○南京電　財政部電飭程都督調查外人在蘇省所設銀行家數及現在情形迅即報部

○南京電　程都督昨咨陸軍部通電瑞海陸軍勸章令業經公佈此後各都督勿再以因功奬官爲詞以免爛勸之弊

○南京電　程都督昨接徐寶山電裁併水陸計裁去一萬二千餘人現存一師一營

○南京電　應省長已電飭上海商會轉告各商凡俄國紙幣一律照常通用

○北京電　財政部以克利斯浦國百五十萬磅未能提前交付大借欵年內亦難先交墊欵故已向正金匯豐各銀行借欵二百萬元限期三個月行息至一分之多現已定議中國銀行亦應募一百萬元均陽曆新正一星期內交欵

本坡

招投公地　○本坡國家有地坐落察厝港等處現由地稅司登報招投觀之便悉

假鈔行騙　◉粵人梁其寓亞巴剛班實得力門牌五十號日前往松柏街門牌七十六號同籍人陳壁宗衣店定做衣服以假冒廣從銀行二十五元銀紙一張給值是日并以假冒廣從銀行一百元銀紙一張借與友人朱星羅前料陳尔二人先後携紙至該銀行換銀該銀行司事人察悉爲假追究該紙來歷二人均以此紙由梁某而來對該銀行司事人急往捕房報聞捕頭飭差拘拿究辦未幾復有梁之同籍人侯捷真亦携一假冒該銀行之六十五元銀紙一張到該銀行換銀詢以紙由何而來均以梁某對遂并將該紙携往捕房案嗣由差將梁某拿獲搜其身畔尚有假紙三四張即以假紙行騙送案今午二堂過堂展十五日訊

萬金之私煙案已結　◉巫人亞山與加林夾帶私烟二千兩值銀一萬元來坡入口事敗被拘著保萬五元保訊在案已見前報昨午三堂覆審判令罰鍰五千元不完改禁六閱月私煙充公

一角之竊案重懲　◉潮人沈與潛入勿基門牌二十九號樓竊得沙咨片値銀一角被拘在案已詳前報茲悉昨午正堂覆訊畢以沈屢犯竊案判令入獄一年以懲之

童子何兒　◉粵童江阿京昨日在街賣得力與同籍童貨阿三及某童二人姑戲不知因何遂起衝突以致用武江被二人拳毆不能抵敵返寓取刀出追二人劃之貨三被傷手臂適有暗牌聞聲追路經此地拘江送案

竊匪敗露　◉英籍差昨日十二點鐘率六十九號三淸差及五百號暗差往查各當店行至梧勿里芝路門牌七十四號某當店見有閩人鍾吉仰手携衣一襲到該當店附賣詢以此物何來無詞以對即拘返捕房細察此衣內有然里商公司字號電達該公司主人到認無訛速飾于案今午三堂待訊

竊鏡速案　◉日本婦柯生寓海南實得力昨日披赴捕房報稱被吉甯人亞里峇物竊去大鏡一面値銀九元公伊所咨鳴差拘送於案今午二堂過堂展十四日訊

匪賊併獲　◉閩人王邪奕在某街開設租賃腳車店昨早披赴捕房報稱日前被粵人胡定基租去腳車一輛至今日久尚未歸還請飭差緝究云云嗣由暗牌總差鄭金水率四百八十五號差至紐芙芝律門牌九十客七號將腳車起回將胡送案今午三堂過堂看署保一百元展十五日訊　●閩人林九妹寓霹靂實得力昨日披赴捕房報稱伊有樹乳輪手車一輛置於寓外之騎樓被匪竊去請公嚴究云云嗣由四百七十九號暗差在明教亞實得力林之同籍人王合寓內起回原贓速王於案

無業游民　◉英人某甲緣游手好閒不務正業昨日在籍勿里芝路街徊逗左爲英總差角士君所見拘速於案今午府堂待訊

本坡女界第一次發現戒烟有效之確切證據

鴉片之禍我同胞固無分男女而女界罹禍之慘累異惟眉小妹既出火坑復沈烟海若乏升能換骨恐難再作完人用敢詳叙怯淵與肝將以前之苦今日之樂爲同胞告萊公妙藥尤願閨閣中之癖烟者聽吾忠告而戒除之念以生幸甚盼甚小妹肝鬱善怒衛盧善感故常困于病魔雖所恃得人而難占勿藥迫不得已始藉洋藥以振治之方此等飲鴆止渴之行公初不自知其愚甚孰知夙恙去而嗜好深嗜好深而他症起卒之日耗其人銀難所入之數貧得旋生百病之阿芙蓉精三自思推痛悔何及更難堪者偶對蔆花暗驚形容面又中饋不能操井臼不能操甚至慵于女紅殊懶應對稍一劳動便覺氣促神疲舉動適中之德容工付諸流水光陰虛度瞬歷十年自顧居疆恐畢生無健康之路矣爲不意近日聞有多人同服瑞記公司之爲愈煙洗烟藥水藥丸紛紛陶絕之耳信正如春雷一發萬蟄昭蘇妹得其人購服藥丸藥水各一瓶如法服之迄今一月未完竟將十年來積久癮之莖煙瘾如酸鹹獻攻煙瘾對婦瞭（火劣）後辨其氣味頗覺醒碳異常加以仮主山暫精神日長私心慶幸莫可旨宣用特恭備此書送交瑞記公司以表聯忱而資確証復將函稿登諸傳女界中有如小妹昔年之抒昧者早出迷津則女權之興庶幾無負此佈

香車水店巴實得力門牌三十號廣華新號二樓何梁氏羅啓

地稅司招投公地廣告　◉啓者特字通知商民人等茲因國家有地坐落察厝港及平港約大二千希葛定於一千九百一十三年然花里月廿七號拜一中午十一點鐘在本司寫字樓當衆拍賣有欲知其細情者可來本司寫字樓詢問便悉此佈

英一千九百一十三年然花里月十四號　署理新嘉坡地稅司惹羅尼啓

遷移廣告　○啓者本坡蛮開口門牌七號敝德裕與春記生理自經營以來係王龍雲即王九一人經理與得靡遂今因不幸王龍雲即王九於十月間身故以致店中生理無人掌管鄙將字號移過絲絲街門牌三十八號同成與棧內兩所存店底家器及什物招與吉裕號承受經已核算銀物兩楚今後如吉裕號舖虧與敝德裕與春記無涉至於敝德裕與春記所與本坡及外坡商來往賬項以及揭借新即移玉至絲絲街門牌三十八號同成與棧內與敝德裕與春記合算可也特此登明免致後論此佈

民國壬子年十二月初八日

英一千九百一十三年正月十四號　　德裕與春記啓　㊞

承頂聲明　○啓者本坡蛮開口門牌七號德裕與春記生理原係林龍江所做今伊志圖別業自愿將德裕與春記店底家私及貨物項與敝吉裕號承受準于一禮拜內交易淸楚倘日前德裕與春記有與諸　商翁來往賬項以及揭借等事未淸者祈就此一禮拜內與他理會與新承人吉裕號無涉特此聲明以免後論此佈

民國壬子年十二月初八日

英一千九百一十三年正月十四號　　承頂人吉裕號謹啓　㊞

告白聲明　○啓者新嘉坡海實得力門牌廿三號廣源森記源裕與染坊吉隆廣源森記三號原係黃濟昌始創之生理緣因倒盤無現項可還各債主故以懇到再與隆號沈連中前來挑認各債主廿願收作四成期限照砂結力字三大巡淸刻下黃濟昌三號生理家俬園業全盤經在乎裘大狀師做拼砂字廿愿交還與再與隆號沈連中暫正招牌如得以爲承遠經營原用黃濟昌公司理現有與各號來往交易新認新刻廣源森記暨只印並沈連中押號爲憑倘前廣源森記源裕與染坊吉隆廣源森記三號有與街前來往賬項限此禮拜內前來廣源森記理楚如越期不到概與管正人再與隆號沈連中無涉各債主之項三期如是還淸之後該生理園業有存之項概還黃濟昌領回特字聲明以免後論此佈

英一千九百一十三年然峠里十三號

壬子年十二月初七日　　沈連中　黃濟昌　仝佈　㊞

抽股聲明　○啓者店號在新路門牌三號新福與號酒米雜貨生理原係陳傳寅陳瑞明合股開設今因陳瑞明將股拆退茲特登報聲明凡有與新福與號來往賬目揭借保認等項限由今日起一禮拜內到店理明過期不來即與陳瑞明無涉此佈

中華民國二年一月十一日　　退股人陳瑞明謹啓　㊞

滙欵廣告

本號辦理於本日由爲國銀行電滙華僑國民捐欵四萬兩照七五二五算仲叻銀五萬三千一百五十六元一角五占交北京袁大總統收茲將電文錄下

北京袁大總統鑒　由爲國銀行電滙國民捐欵四萬兩乞撥賜同仁俱樂部星架坡華僑國民捐籌辦處叩

民國二年一月十日

新嘉坡華僑國民捐籌辦處啓　㊞

貨物平沽廣告　○啓者本公司定期由西歷本月十三號起至廿七號在此兩禮拜內將各種貨物平價沽出以廣銷場而應華人陰歷新年之用　諸君欲以廉價而得上等貨物者幸勿失此機會此佈

中華民國二年正月九號

蛮直里律門牌三號惹爾廿勿公司謹啓

與敦有三種好處一此藥有全然止爛之功及可以預防牙爛二此藥能滋輸滿口三此藥甚合于上腭及極好滋味此乃唯一漱水可以流行於牙孔等處凡牙粉等所不能到者而與敦止爛之力則可以通流最好之效果係當漱口後尚能留存於數點鐘之久也

英一千九百十三年正月十四號